



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 23. Juli 2020

Ausgabe: 30 / Seite 1

## Aktuelle Situation

### Edingen-Neckarhausen am 20. Juli

#### Zahl der Fälle / Positive Testung:

32 Personen

#### Zahl der Personen in Quarantäne (aktive Fälle):

0 Personen

#### Quelle:

Rhein-Neckar-Kreis / Landratsamt / Faktenbl. Covid19

## Entwicklungen

Seit dem 01.07.2020 gelten die neue Corona-Regeln mit Lockerungen in vielen Lebensbereichen. Zudem hat das Land viele der bisherigen Einzelverordnungen aufgehoben bzw. aktualisiert.

### Die wichtigsten Änderungen hier im vereinfachten Überblick.

#### **Sport (Breiten- & Freizeitsport)**

Mannschaftssportarten wie Handball, Fußball, Volleyball und Basketball können ohne Abstandsregeln gespielt werden. Allerdings dürfen nicht mehr als 20 Personen gleichzeitig in einer Gruppe trainieren. Sportwettkämpfe können mit begrenztem Publikum unter Auflagen stattfinden. Die Gemeinde hat für die kommunalen Sportstätten ein eigenes Schutz- und Hygienekonzept erlassen.

#### **Aufenthalt im privaten & öffentlichen Raum**

Im öffentlichen genauso wie im privaten Raum dürfen sich wieder bis zu 20 Personen treffen. Es wird nicht unterschieden, ob man sich zu Hause oder ob man sich im Park trifft.

#### **Kultur & Vereine**

Auch Kulturveranstaltungen, Vereinstreffen oder Mitarbeiterversammlungen können wieder stattfinden. Es gilt: Veranstaltungen bis zu 250 Personen sind möglich, wenn den Teilnehmern für die gesamte Zeit ein fester Platz zugewiesen wird und die Veranstaltung nach einem vorher festgelegten Programm abläuft.

#### **Private Feiern**

Private Feiern wie Hochzeiten, Taufen oder Geburtstagspartys brauchen kein Hygienekonzept mehr, wenn nicht mehr als 100 Personen teilnehmen. Das ist unabhängig vom Alter oder Verwandtschaftsgrad der Gäste.

## Infos

[www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

### Einladung zur Sitzung des Jugendgemeinderates

Zur Beratung der nachstehend aufgeführten Tagesordnung findet am kommenden

**Donnerstag, 23.07.2020, 19.00 Uhr,**

im Rathaus Edingen eine öffentliche Sitzung des  
**Jugendgemeinderates**

statt.

Hierzu wird die Bevölkerung herzlich eingeladen. Aufgrund der Corona-Verordnungen bitten wir Sie, eine eigene Mund-Nasen-Bedeckung mitzubringen und die Abstandsregelungen einzuhalten.

#### Tagesordnung:

1. Fragerunde der Jugendlichen und Bürger
2. Vor- und Nachbereitung der Gemeinderatssitzung
3. Nachbesprechung des Termins mit Bürgermeister Simon Michler
4. Planung der Veranstaltung am 10.10.2020
5. Planung der Veranstaltung am 07.11.2020
6. Ausgabe der T-Shirts
7. Verschiedenes

Auf den öffentlichen Teil folgt ein nicht öffentlicher Sitzungsteil, der u.a. einen Fototermin mit den Jugendgemeinderäten vorsieht.

Finja Kettner

Vorsitzende Jugendgemeinderat

### Bürgermeister-Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Simon Michler findet am Donnerstag, 30.07.2020, von 16.00 bis 18.00 Uhr, im Rathaus Edingen, 1.OG, Zimmer 1.04, statt.

Termine mit dem Bürgermeister außerhalb der Sprechstunde können über das Sekretariat vereinbart werden.

#### Kontakt:

Christiane Schell, Telefon: 06203/808202,

E-Mail: [christiane.schell@edingen-neckarhausen.de](mailto:christiane.schell@edingen-neckarhausen.de)



Schneller, stabiler,  
wirtschaftlicher.  
Glasfaser für Ihr  
Unternehmen.

0800  
281 281 2  
anrufen und  
Beratungsgespräch  
vereinbaren!



Informationsveranstaltung  
für Unternehmen im Gewerbegebiet Edingen Nord

Montag, 27. Juli 2020, um 17.00 Uhr,  
bei der epicto Gmbh.,  
Flößerstraße 4, 68535 Edingen-Neckarhausen

Wir realisieren den reinen Glasfaserausbau in Ihrem Gewerbegebiet  
[deutsche-glasfaser.de/business](http://deutsche-glasfaser.de/business)

DEUTSCHE GLASFASER BUSINESS GMBH  
Am Kuhn 31  
46325 Borken



Sommernovellen  
Kultur im Schloss

# String y Voz



Lisbania Perez, Voz  
Christoph Stadler, Strings

Ort: Schlossterrasse Neckarhausen  
bei schlechtem Wetter: Eduard-Schläfer-Halle

Termin: Freitag 14. August 2020  
Konzert ab 20:00 Uhr bis Filmbeginn

Eintritt: auf Spendenbasis



Sommernovellen  
Kultur im Schloss

# Das LEBEN ist ein FEST

Freitag 14. August 2020



musikalisches Vorprogramm ab 20:00 Uhr mit String y Voz  
Filmbeginn bei ausreichender Dunkelheit  
Filmeintritt: 5 €

Vorverkauf  
VHS-Büro, Hauptstr. 389, OT-Neckarhausen  
VVK-Zeiten: Mo.-Fr. 10-12 Uhr Do. 14-17 Uhr  
Telefon: 06203-808 250  
Mail: [vhs@edingen-neckarhausen.de](mailto:vhs@edingen-neckarhausen.de)

Schlosshof Neckarhausen / bei Regen: Eduard-Schläfer-Halle



SOMMERGESCHICHTEN  
Kultur im Schloss



SAMSTAG, 15. AUGUST 2020 - 19:30 UHR  
SCHLOSSTERRASSE NECKARHAUSEN

★★★ EINTRITT: 10 EURO ★★★







Die Sommerferien in Baden-Württemberg beginnen am 30.07. und enden am 12.09.2020. Durch die positive Entwicklung des Infektionsgeschehens sind in vielen Lebensbereichen Lockerungen eingetreten, die sich auch in Form von wiedererlangten Reisefreiheiten auf die Urlaubsplanung sowie auf die Durchführung des diesjährigen Ferienprogramms auswirken. In der neuen Corona-Verordnung zu Angeboten der Kinder- und Jugendarbeit hat das Land u.a. auch Vorgaben zu Ferienprogrammen etwas gelockert und damit zahlreiche Angebote erst wieder möglich gemacht.

#### Vielen Dank an alle Mitmacher\*innen!

Viele Vereine, Gruppen und Organisationen haben sich bei uns gemeldet und laden Kinder- und Jugendliche zu „Mitmach“-Aktionen unter Corona-Bedingungen ein. **Der Ferienprogramm-Kalender 2020 ist als Sonderbeilage dem heutigen AMB beigelegt.**

#### Neues Anmeldeverfahren: E-Mail nutzen!

Wir bitten schon jetzt um Verständnis dafür, dass wir aufgrund von rechtlichen Vorgaben nur Anmeldungen per E-Mail entgegennehmen können, die nachfolgende Angaben enthalten:

- **Name & Vorname des Kindes**
- **Alter des Kindes**
- **Name & Anschrift der Eltern**
- **Telefonnummer & E-Mail-Adresse**

#### Die E-Mail-Anmelde-Adresse ist beim jeweiligen Ferienprogramm-Punkt aufgeführt!

Die Gemeinde bzw. der jeweilige Veranstalter wird per E-Mail die Teilnahme zeitnah bestätigen bzw. rechtzeitig (z.B. bei Überbuchung) absagen.

Aufgrund der vorgegebenen Teilnehmerbegrenzungen bitten wir Sie darum, Ihr Kind nur für Veranstaltungen anzumelden, an denen es auch wirklich teilnehmen will. Denken Sie bitte auch daran Ihr Kind im Verhinderungsfall abzumelden, damit wir ein auf der Warteliste stehendes Kind zur Veranstaltung noch nachträglich einladen können.

Ergänzend weisen wir darauf hin, dass die Teilnahme an den einzelnen Ferienprogramm-Veranstaltungen auf eigene Verantwortung erfolgt und die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen die Anweisungen des Aufsichtspersonals des jeweiligen Veranstalters zu befolgen haben.

#### Kontakt:

Hauptamt, Samantha Crescentini,  
Telefon: 06203/808238, E-Mail:  
samantha.crescentini@edingen-neckarhausen.de  
**Homepage:** www.edingen-neckarhausen.de

## Statistik: Bevölkerungsfortschreibung

Das Statistische Landesamt Baden-Württemberg hat uns mit Schreiben vom 15.07.2020 über die Bevölkerungsfortschreibung unserer Gemeinde informiert.

Die fortgeschrittene Bevölkerungszahl von Edingen-Neckarhausen auf Basis Zensus 09.05.2011 beläuft sich gem. § 5 der Bekanntmachung der Neufassung des Gesetzes über die Statistik der Bevölkerungsentwicklung und die Fortschreibung des Bevölkerungsstandes vom 14.03.1980 (BGBl. I, S. 308) zum 31.03.2020 auf: 14.194 Personen (31.12.2019: 14.129 Personen); davon 7.264 weiblich (31.12.2019: 7.259 weiblich) und 6.930 männlich (31.12.2019: 6.870 männlich).

Der Landkreis Rhein-Neckar zählte zum 31.03.2020 eine Bevölkerung mit 548.745 Personen (31.12.2019: 548.355 Personen); davon sind 278.672 weiblich (31.12.2019: 278.640 weiblich) und 270.073 männlich (31.12.2019: 269.715 männlich).

Die aktuellen Statistik-Angaben zur Bevölkerungsfortschreibung sind auch auf der Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) veröffentlicht.

## Zeitnahe Öffnung des Freizeitbads vorgesehen!

Die Gemeinde erreichen immer wieder Anfragen, „wann“ und „wie“ das Freizeitbad Edingen-Neckarhausen wieder öffnet.

In den vergangenen Wochen haben wir Sie regelmäßig über den aktuellen Stand zur Wiedereröffnung des Freizeitbads informiert. Klar ist, dass es in diesem Sommer keinen normalen Badebetrieb geben wird, da das Land Baden-Württemberg den Betreibern von Badeeinrichtungen aufgrund der Corona-Pandemie Vorgaben zum Schutz der Badegäste und der Mitarbeiter auferlegt hat. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes gelten daher eine Reihe von Einschränkungen und Regelungen im allgemeinen Bäderbetrieb.

#### • So sieht's aktuell aus!

Die Gemeinde hat ein eigenes Schutz- und Hygienekonzept für das Freizeitbad Edingen-Neckarhausen erstellt und wird dieses in den nächsten Tagen mit der Gesundheitsbehörde des Rhein-Neckar-Kreises abstimmen und bei Zustimmung den Termin für die Öffnung festlegen und bekanntgeben. Nach aktueller Einschätzung könnte das Freizeitbad frühestens in der 32. Kalenderwoche öffnen. Wir arbeiten daran.

#### • Land macht Vorgaben zur Besucherzahl und Bädernutzung!

Zu den Auflagen der Corona-Verordnung gehört es u.a. auch, die Anzahl der Badegäste so zu begrenzen, dass eine mögliche Ansteckungsgefahr durch Covid19 vermindert wird. Entsprechend den Corona bedingten Flächen- und Nutzungsvorgaben können deshalb zunächst nur 50 Badegäste das Freizeitbad gleichzeitig besuchen, wovon 20 Personen das große Becken, 10 Personen das Außenbecken und 10 Personen das Bewegungsbecken gleichzeitig benutzen dürfen.

#### • Was planen wir für unser Freizeitbad?!

Damit wir möglichst vielen unserer Gäste den Zutritt ins Freizeitbad ermöglichen können, haben wir uns dafür entschieden, die Besuchszeit über den ganzen Badetag hin-

weg in verschiedenen Zeitabschnitten – zunächst probeweise im Praxistest – anzubieten. Grundlage für diese Festlegungen waren insbesondere Erkenntnisse über die Badegewohnheiten unserer Badegäste.

• **Folgende Badezeiten sind probeweise vorgesehen:**  
**Dienstag bis Freitag (3 Zeitabschnitte á 3 Stunden)**

**1. Vormittags-Baden von 08.00 bis 11.00 Uhr**

*Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen von 11.00 bis 11.30 Uhr.*

*Die Badegäste müssen das Freizeitbad bis dahin verlassen haben!*

**2. Mittags-Baden von 11.30 bis 14.30 Uhr**

*Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen von 14.30 bis 15.00 Uhr.*

*Die Badegäste müssen das Freizeitbad bis dahin verlassen haben!*

**3. Nachmittags-Baden von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**Samstag und Sonntag (2 Zeitabschnitte á 3 Stunden)**

**1. Vormittags-Baden von 08.00 bis 11.00 Uhr**

*Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen von 11.00 bis 11.30 Uhr.*

*Die Badegäste müssen das Freizeitbad bis dahin verlassen haben!*

**2. Mittags-Baden von 11.30 bis 14.30 Uhr**

• **Sind die Einschränkungen festgeschrieben? Nein!**

Natürlich wissen wir, dass wir mit diesen eingeschränkten Angeboten nicht alle unsere Badegäste zufriedenstellen können. Besucherobergrenzen, eingeschränkte Badezeiten sowie erhöhte Hygieneschutzanforderungen verursachen auch einen erhöhten Personalaufwand. Unser Ziel ist es, wieder zu einem geregelten Badebetrieb zurückzufinden. Wir werden – je nach Pandemie-Entwicklung – stückweise Anpassungen unseres Badeangebots vornehmen.

• **Nur eingeschränktes Angebot möglich!**

Leider ist es nicht möglich, dass wir alle Angebote im Freizeitbad – so wie von Ihnen gewohnt - anbieten können; da wir z.B. beim Kleinkinderbecken und bei den Sprunganlagen einfach die Mindestabstandsregelungen nicht permanent überwachen können.

• **Online-Reservierung erforderlich!**

Der Besuch im Freizeitbad ist nur nach vorheriger Online-Reservierung möglich. Damit setzt die Gemeinde eine wesentliche Handlungsempfehlung der Landesregierung um. Die Gemeinde hat sich für das Reservierungs- und Bezahlsystem eTicket-BW der Karlsruhe Flipdesk GmbH entschieden, das bereits in den Bädern von Ladenburg, Heddesheim, St. Leon und Weinheim erfolgreich im Einsatz ist. Die Zugangsberechtigung erfolgt durch Übermittlung eines QR-Codes über den E-Mail-Account auf das Handy, Tablet oder den PC. Als Bezahlssysteme stehen PayPal und GiroPay zur Auswahl.

Es ist zudem vorgesehen, dass Mitbürger, denen kein Online-Zugang zur Verfügung steht, im Bürgerservice Badezeiten reservieren, bezahlen und sich dort auch den Reservierungsschein (QR-Code) ausdrucken lassen können.

• **Alte Karten behalten ihre Gültigkeit**

Bereits erworbene Mehrfach- und Einzelkarten können nicht zum Eintritt verwendet werden, solange die Online-Reservierung nötig ist. Die bisherigen Eintrittskarten behalten jedoch ihre Gültigkeit.

• **Badegäste müssen verantwortungsbewusst handeln!**

Klar ist auch, dass unsere Badegäste die vom Gesetzgeber auferlegten Hygiene- und Abstandsregelungen verantwortungsbewusst einhalten und den Anweisungen des Freizeitbad-Personals Folge leisten müssen.

Wegen der besonderen Situation bitten wir noch um etwas Geduld; wir halten Sie weiter auf dem Laufenden.

**Wir suchen: Studenten, Ferienhelfer, Rentner, Teilzeitkräfte und, und, und**

Für den Bereich der Zugangskontrollen während der o.g. Badezeiten suchen wir – zunächst für einen befristeten Übergangszeitraum – Aushilfskräfte, die im Foyer des Freizeitbads den Einlass (u.a. Scannen der Online-Buchungsbestätigung/QR-Code, Ausgabe der Eintrittskarten usw.) regeln. Nähere Informationen dazu gibt es bei Gemeindemitarbeiter Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205, E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de.

**Homepage:** [www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de](http://www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de)

**Gemeinde hat Friedhofskapellen wieder geöffnet**

Nach der kurzfristigen Schließung der Friedhofskapellen hat die Gemeinde die Trauerstätten auf den Friedhöfen in Edingen und Neckarhausen nun wieder unter Auflagen geöffnet.

So darf die Edinger Kapelle mit 38 Personen und in die Friedhofskapelle in Neckarhausen mit 31 Personen genutzt werden.

Weiter muss jeder Trauerhallenbesucher vor Betreten der Trauerhallen eine Handdesinfektion vornehmen und zur Nachverfolgung bei einer evtl. Corona-Infektion seine Personendaten hinterlegen.

Es wird zudem empfohlen einen Nasen- und Mundschutz zu tragen.

Wir bitten um Beachtung und Einhaltung dieser Bestimmungen.

**Kontakt:**

Standesamt & Friedhofsverwaltung, Annette Renkert, Telefon: 06203/808148 | Ingeborg Fehring, Telefon: 06203/808135 | Marion Wörner, Telefon: 06203/808134

**Grünschnittsammlung**

**Samstag-Termine im Juli und August:**

25.07.2020

08.08.2020

22.08.2020

**Öffnungszeiten:**

8.00 bis 12.00 Uhr

**Allgemeine Hinweise:**

Die Entsorgung von Grünschnitt erfolgt nur zu den angegebenen Zeiten. Das widerrechtliche Abladen von Grünabfällen außerhalb der Annahmezeiten im freien Gelände stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit empfindlichen Geldstrafen geahndet werden kann.

**Angebot:**

Kostenfreie Entgegennahme kleinerer Mengen Grünschnitt von Einwohnern der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

**Ort:**

Kompostanlage der A.M.T. GmbH. im Gewann „Die Mil-



ben“ (hinter der Bauschutttaufbereitungsanlage der Firma SITA Bormann)



**Rhein-Neckar-Kreis  
Landratsamt**

**Corona-Hotlines:**

**Gesundheitsamt Heidelberg:**

Telefon: 06221 / 522-1881

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 16.00 Uhr)

**Landesgesundheitsamt:**

Telefon: 0711 / 904-39555

(Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.00 Uhr).

**Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon)**

Telefon: 030 / 346465100

**Unabhängige Patientenberatung Deutschland**

Telefon: 0800 / 0117722

**Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte**

Fax: 030 / 340606607

E-Mail: info.deaf@bmg.bund.de

info.gehoerlos@bmg.bund.de

**Gebärdentelefon (Videotelefonie)**

Homepage: [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/)

**20.07.2020: Situation im Rhein-Neckar-Kreis**

**Zahl der Fälle / Positive Testung\*:**

\* Hier sind alle Fälle, auch die bereits als genesen gelten sowie die verstorbenen Personen, enthalten

1.025

**Veränderungen:**

0

**Aktive Fälle\*\*:**

\*\* Personen, die momentan positiv getestet sind und sich deshalb in Quarantäne befinden

38

**Genesene Personen:**

947

**Verstorbene Personen:**

40

**15.07.2020: Gesundheitsamt: Wer aus einem Risikogebiet nach Deutschland einreist, muss sich bei der Ortspolizeibehörde melden und sich in Quarantäne begeben**

Mit den gegenwärtigen allgemeinen Lockerungen der Maßnahmen, die zur Eindämmung der Coronavirus-Pandemie betrogen, steigt auch wieder der innereuropäische Reiseverkehr. Nicht nur wegen der anstehenden Sommerferien weist das Gesundheitsamt des Rhein-Neckar-Kreises darauf hin, dass Personen, die aus einem Risikogebiet nach Deutschland einreisen, sich unverzüglich nach der Einreise bei der zuständigen Ortspolizeibehörde ihres Aufenthaltsortes melden und sich in eine 14-tägige Quarantäne begeben müssen.

Risikogebiete sind ein Land oder eine Region außerhalb Deutschlands, für welche zum Zeitpunkt der Einreise in die Bundesrepublik ein erhöhtes Risiko für eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 besteht. Die Liste der Risikogebiete wird in der jeweils gültigen Fassung auf der Webseite des baden-württembergischen Ministeriums für Soziales und Integration veröffentlicht (<https://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/gesundheitspflege/>

gesundheitsschutz/infektionsschutz-hygiene/information-en-zu-coronavirus/verordnungen/risikogebiete/)

Wichtig ist vor allem, dass Ein- und Rückreisende unverzüglich die jeweils zuständige Ortspolizeibehörde ihres Wohn- bzw. Aufenthaltsortes kontaktieren. Diese ist in der Regel im Ordnungsamt des Rathauses angesiedelt. Auch über Ausnahmegenehmigungen von der Quarantänpflicht wird hier entschieden.

Personen, die sich wegen der Einreise aus einem Risikogebiet in Quarantäne befinden, sollten beim Auftreten von Krankheitssymptomen einen Arzt aufsuchen und die Ortspolizeibehörde hierüber informieren. In Absprache mit dem Hausarzt ist dann zu entscheiden, ob ein Abstrich auf das Coronavirus erfolgen sollte. Diese Information wird von dort an das Gesundheitsamt übermittelt.

**Homepage:** [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de)



**Regierungspräsidium  
Karlsruhe**

**Brückenerneuerungen im Zuge der A 656 im Bereich Neu-Edingen und Friedrichsfeld: Fertigstellung des Brückenbauwerks und Beginn Fahrbahnsanierung in Richtung Mannheim Ende Juli**

Nach rund vier Jahren Bauzeit wird das Projekt bei Mannheim-Friedrichsfeld Ende Juli 2020 fertiggestellt.

Trotz unvorhersehbarer Ereignisse, welche die Bauarbeiten beeinflussten, wie beispielsweise die Verschiebung von Sperrpausen der Bahn, liegt die Maßnahme damit weiterhin im Zeitplan.

Derzeit laufen an der A 656 noch die letzten Straßenbauarbeiten. Die Asphaltfahrbahn wurde in den letzten Wochen bereits hergestellt. Es stehen nur noch die Bankarbeiten, das Herstellen der Schutzeinrichtungen im Mittelstreifen und am Fahrbahnrand sowie die Markierung aus. Diese Arbeiten werden bis Ende Juli 2020 fertiggestellt; die Main-Neckar-Bahn Straße bleibt jedoch bis voraussichtlich November 2020 gesperrt. Direkt im Anschluss an die Fertigstellung des Brückenbauwerks wird im Auftrag des Regierungspräsidiums Karlsruhe die Fahrbahn östlich der erneuerten Bahnbrücke über eine Streckenlänge von rund 1,5 Kilometer saniert. Zunächst wird in der Zeit von Ende Juli bis voraussichtlich November 2020 die Fahrbahn in Fahrtrichtung Mannheim erneuert. Hierfür wird die bereits vorhandene 2+0-Verkehrsführung verlängert, so dass für jede Fahrtrichtung während der Bauzeit ein Fahrstreifen zur Verfügung steht. Die Ausfahrt an der Anschlussstelle Seckenheim wird für Verkehrsteilnehmer aus Richtung Heidelberg wieder geöffnet, so dass die Anschlussstelle während der gesamten Dauer der Baumaßnahme wieder uneingeschränkt genutzt werden kann. Im November 2020 werden zunächst beide Fahrtrichtungen wieder für den Verkehr freigegeben, bis dann im Frühjahr 2021 die Fahrbahn in Fahrtrichtung Heidelberg erneuert wird. Aufgrund des fehlenden Standstreifens im betroffenen Streckenabschnitt ist dafür dann wieder eine 2+0-Verkehrsführung mit einem Fahrstreifen für jede Fahrtrichtung erforderlich.

Bei der Fahrbahnsanierungsmaßnahme wird die alte schadhafte Betonfahrbahn entfernt und durch einen neu-

en Asphaltaufbau ersetzt. Als Zusatzmaßnahme zur Lärmreduzierung im Bereich der vorhandenen Lärmschutzwand wird ein offenporiger Asphalt eingebaut. Dieser erstreckt sich über eine Länge von rund 800 Meter. Weiterhin wird entlang der bestehenden Lärmschutzwand eine Sonderkonstruktion aus Drainagebeton hergestellt, um künftig Unterspülungen der Lärmschutzwand zu vermeiden.

Das Regierungspräsidium Karlsruhe bittet die Anwohner und Verkehrsteilnehmer für die Belastungen und Behinderungen um Verständnis.

Weitere Informationen zu aktuellen Straßenbaustellen finden sich im Internet: [www.vm.baden-wuerttemberg.de/](http://www.vm.baden-wuerttemberg.de/) / [www.bmvi.de](http://www.bmvi.de) (Rubrik Baustellen-Infosystem), [www.baustellen-bw.de](http://www.baustellen-bw.de).



**Deutsche  
Rentenversicherung**  
Baden-Württemberg

### Mit Abfindung ohne Abschläge früher in Rente

Seit 2012 müssen Arbeitnehmer abhängig vom Geburtsjahrgang länger arbeiten, bevor sie in die Regelaltersrente gehen können. Die Altersgrenze rückt schrittweise von 65 auf 67 Jahre. Wer dennoch vorzeitig in die Altersrente gehen will, muss meist Abschläge in Kauf nehmen. Diese Abschläge kann man jedoch ab dem 50. Lebensjahr durch zusätzliche Beiträge zur Rentenversicherung ganz oder teilweise ausgleichen. Das teilt die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg mit.

Interessant sind Sondereinzahlungen zum Beispiel für diejenigen, die für ein vorzeitiges Ausscheiden aus dem Unternehmen eine Abfindung erhalten. Die Sondereinzahlung zur Rentenversicherung ist steuerlich absetzbar. Nähere Auskünfte zum Steuerrecht erteilen aber Steuerberater und die Lohnsteuerhilfevereine.

Bedingung für diese Sonderzahlung an Beiträgen ist eine Erklärung gegenüber der Rentenversicherung, dass man voraussichtlich eine vorgezogene Altersrente mit Abschlägen in Anspruch nehmen möchte und dass die bestimmten Voraussetzungen für diesen Anspruch auch erfüllt werden können. Die DRV berechnet dann auf Wunsch die Höhe der Sonderzahlung nach einer gesetzlich festgelegten Formel. Zusätzlich eingezahlte Beiträge wirken sich rentensteigernd aus, auch wenn die Rente nicht wie beabsichtigt vorzeitig in Anspruch genommen wird. Sie können jedoch nicht rückerstattet werden.

Pandemiebedingt sind derzeit persönliche Beratungen in den Regionalzentren und Außenstellen der DRV Baden-Württemberg nur nach einer vorherigen Terminvereinbarung möglich. Die entsprechenden Telefonnummern findet man auf: [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de).

Als moderne und bequeme Alternative zur persönlichen Beratung in den Dienststellen bietet die DRV Videoberatungen an. Diese können ebenfalls unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) online gebucht werden. Zusätzlich finden Interessierte auf der Homepage der DRV Baden-Württemberg weitere Informationen unter anderem zur Sonderzahlung, Flexi-Rente und Altersteilzeit.

**Homepage:** [www.drv-bw.de](http://www.drv-bw.de)



### Liebe Freunde\*innen des Open-Air Kinos!

Dass unser lokales Open-Air-Kino in diesem Jahr der Corona-World-Tour zum Opfer fällt, wird niemanden mehr überraschen.

Aber haltet euch bereit, denn bald ist ein Jahr rum und dann ist alles anders, und mit ein bisschen Glück ist es besser, und wir sitzen wieder gemütlich im Schlosspark und dürfen - vielleicht sogar ohne Mundschutz - Kino gucken.

Bis dahin haltet euch gesund und senkrecht und behaltet die Nerven.

### AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguerneau**

### Jugendbegegnung für Jugendliche ab 18 Jahre

Anlässlich der deutschen EU-Ratspräsidentschaft plant das Deutsch-Französische Jugendwerk (DFJW) vom 06.09. bis 10.09.2020 eine Jugendbegegnung mit 30 jungen Teilnehmenden (zwischen 18 bis 30 Jahren) aus Deutschland und Frankreich in der Europäischen Akademie Otzenhausen im Saarland. Das Jugendforum wird am Rande der Europaministerkonferenz stattfinden, für die das Saarland in den kommenden 12 Monaten den Vorsitz übernimmt. Wir laden Jugendliche aus unseren beiden Gemeinden herzlich zur Teilnahme ein. Teilnahmekosten werden vom DFJW und von der IGP übernommen. Infos und Anmeldung über [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de)

### Partnerschafts-Jugendaustausch – Lust auf Mitarbeit?

Die IGP hat seit ihrer Gründung 1976 den Jugendaustausch und die Nutzung der Angebote des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) zum Hauptthema in der Partnerschaftsarbeit gemacht. Es ist uns seitdem gelungen, in jedem Jahr Jugendlichen Angebote zum Kennenlernen unserer Partnergemeinde und deren Jugendlichen zu machen. Dabei konnten wir immer junge Leute weiterbilden und als Animateure bzw. Animatrices einsetzen. Wir bieten jungen Leuten ab Oktober wieder Weiterbildungskurse, Gruppentourmetscher- und Sprachanimations-Seminare und weitere attraktive Projekte an und freuen uns auf Anmeldungen. Informationen gibt es bei den IGP-Vorstandsmitgliedern und im Plouguerneau-Haus (DFJW-Infopunkt Rhein-Neckar).

### Junior-Botschafter: noch freie Plätze vorhanden

Das DFJW sucht für 2020/2021 wieder 100 ehrenamtliche junge Menschen in Deutschland und Frankreich (Alter: 18 bis 30), die die Institution lokal vertreten, deutsch-französische oder trilaterale Projekte durchführen, die DFJW-Programme bekannter machen und uns bei der Gewinnung von Teilnehmenden unterstützen. Gleichzeitig möchten wir uns verstärkt für den Umweltschutz einsetzen.



zen und alle neuen DFJW-Juniorbotschafter\*innen dazu anregen, das Thema Nachhaltigkeit in ihren Aktionen zu berücksichtigen und Jugendliche dafür zu sensibilisieren. Die Ausschreibung für die DFJW-Juniorbotschafter\*innen ist eröffnet. Einsendeschluss ist der 16.08.2020. Weitere Auskünfte zum Netzwerk, den Bewerbungsbedingungen und das Bewerbungsformular sind bei der IGP und beim DFJW-Infopunkt erhältlich.

#### Kontakt:

IGP, Plouguerneu-Haus (Fichtenstraße),  
Telefon: 06203/108950, E-Mail: [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de)  
**Facebook:** [facebook.com/IGPJumelage](https://www.facebook.com/IGPJumelage)  
**Instagram:** [igp\\_jumelage](https://www.instagram.com/igp_jumelage)  
**Homepage:** [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)



## JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

### JUZ-JR und FOEN

Unsere nächste gemeinsame Sitzung von FOEN und JUZ-Jugendrat findet wieder am heutigen Donnerstag, 23.07.2020, 18.00 Uhr, statt. Themen sind der (Rest-)Plan 2020 und das JUZ-„13“-Ferienprogramm.

### „Offener Bereich“ im JUZ mit neuen Zeiten

Unser „Offener Bereich“ zum Chillen, Musik hören und Spielen ist seit dem 01.07.2020 wieder geöffnet. 20 Kids dürfen jetzt wieder gleichzeitig ins JUZ rein. Hygiene- und Abstandsregeln (1,5 Meter Mindestabstand zueinander) sind dabei zu beachten. Die Öffnungszeiten bis zu den Sommerferien haben wir auf 14.00 bis 20.00 Uhr geändert. Wenn das Ferienprogramm startet, werden wir dienstags und donnerstags geschlossen haben.

### JUZ-Veranstaltungen

Für das kommende Ferienprogramm haben wir uns folgende Mitmach-Aktionen für Euch ausgedacht: Wir fahren am 30.07.2020 in das „Sea-Life“ nach Speyer, bleiben am 31.07.2020 zum „Spielefest“ im JUZ, fahren am 04.08.2020 in die Falknerei auf den Heidelberger Königstuhl, am 06.08.2020 ins Landauer „Reptilium“, am 11.08.2020 zur „Rausmühle“ in Eppingen, am 13.08.2020 zur Alpaka-Tour nach Gaiberg sowie am 18.08.2020 ins „Technoseum“ nach Mannheim. Weiterhin geht es am 20.08.2020 zu den „Körperwelten“, am 25.08.2020 zu einer Straußenfarm, am 27.08.2020 zur Sommer-Rodelbahn in Wald-Michelbach und am 01.09.2020 zu der „Miniatur-Eisenbahn-Welt“ in Fürth. Der Wasserski-Kurs am 03.09.2020, eine Tour zur „Klima-Arena“ am 08.09.2020 und der Besuch des „Holiday-Parks“ am 10.09.2020 bilden den Abschluss in diesem Jahr. Natürlich sind auch wir an die Corona-Vorgaben gebunden, d.h. die Teilnehmerzahl ist begrenzt und Schutz- und Hygienebedingungen sind einzuhalten.

Die Anmeldung erfolgt über die Gemeinde; der Ferienprogrammkalender sowie die Anmeldebedingungen findet Ihr im heutigen AMB.

### JUZ-Events

Am 10.10.2020 steigt das große „Dorffrock-Festival“ mit den sieben Gruppen „Eastbound Train“, „Greyhounds“, „Teamplay“, Friday Underground“, „Secret Shelter“ und „ColorJet“ mit der „KnopfMusic“ im Sportzentrum von 14.00 bis 23.00 Uhr bei 10,00 Euro Eintritt und am

07.11.2020 folgt unser „Herbst-Rock“ mit den drei Bands „Die Ente“, „UpperVisa“ und „ColorJet“ im JUZ „13“. Ob danach der Kinder-Weihnachts-Markt stattfindet, muss noch geklärt werden.

### JUZ- Wochenprogramm (Offener Bereich ab 14.00 Uhr - und Gruppen-Angebote - mit neuen Öffnungszeiten)

Montag, 15.00 Uhr: „Zockertreff“, 17.00 Uhr: Kegel-AG / Dienstag, 15.00 Uhr: Holzwerkstatt, 17.00 Uhr: Kreativ-AG / Mittwoch, 15.00 Uhr: Werkstatt-Treff, 17.00 Uhr: PC-Time / Donnerstag, 15.00 Uhr: „Zocker-Treff“, 17.00 Uhr: Billard-Club, 18.00 Uhr: Jugendrat- & FOEN-Sitzung / Freitag, 15.00 Uhr: „PS-III-Zockerei“ auf unserer Großleinwand mit Beamer, 17.00 Uhr: PC-Time

#### Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser & Erzieher Arne Heider,  
Telefon: 06203/808290, E-Mail: [juz13-hallo@t-online.de](mailto:juz13-hallo@t-online.de)  
Facebook: Jugendzentrum 13



VOLKSHOCHSCHULE  
EDINGEN-NECKARHAUSEN

### Kultur im Schloss: Sommergeschichten vom 14. bis 16. August

Dank Ihnen, unsere Gäste und Künstler, werden wir unsere dreiteilige Veranstaltungsreihe „Kultur im Schloss“ auch im August fortführen. Bei gutem Wetter finden wieder alle Veranstaltungen auf dem Schlosshof statt.

Diesmal präsentieren die VHS Edingen-Neckarhausen, KIEN in Zusammenarbeit mit den Szenemachern und als Gast das Bläserquintett des SAP-Sinfonieorchesters „Wind 5.0“ ein buntes abwechslungsreiches Wochenende.

### Am Freitag, 14. August zeigen wir die französische Filmkomödie „Das Leben ist ein Fest“ aus dem Jahr 2017

Selbst bei Profis läuft nicht immer alles nach Plan. Das muss auch Hochzeitsplaner Max feststellen, der die Hochzeit von Pierre und Hélène organisieren soll. Doch alles scheint schiefzugehen: der Fotograf verhält sich unprofessionell, das Essen wird schlecht und die Band taucht überhaupt nicht auf. Als sich dann auch noch seine Freundin von ihm trennt, denkt Max darüber nach, seine Karriere zu beenden....

Im Vorprogramm gibt es Livemusik bis es dunkel wird. Das Duo „String y Voz“ mit Lisbania Perez und Christoph Stadler verbindet karibisches Temperament mit leidenschaftlicher Ausdruckskraft - zu Hören gibt es karibische Lieder bis hin zu Boleros.

Termin: 14.08.2020 / Programmbeginn: ab 20.00 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr) / Filmbeginn bei ausreichender Dunkelheit / Eintritt: 5,00 Euro

### Am Samstag, 15. August geht es weiter mit „A Mix' n Match“ - der Impro Spieleabend

Wir bringen unser beliebtes Format Mix' n Match endlich wieder auf die Bühne! Dieses Mal Open Air und „royal“ auf der Terrasse im Schloss in Neckarhausen. Wie üblich wird wild gemischt: Menschen aus unterschiedlichen Improtheater- und Comedygruppen treten bei einem Wettkampf des Humors gegeneinander an um unter der Regie des Publikums die besten Szenen des Abends zu präsentieren. Mix' n Match ist seit seiner Premiere vor drei Jahren in

Edingen-Neckarhausen bei der Impro-Gruppe Szenemacher erfolgreich: Die Impro-Community weit über Mannheim hinaus, trifft sich hier und bietet in wilden Kombinationen auf Zuruf der Zuschauer spontan alles, was das Impro-Game-Herz begehrt: Mit harten Regeln und knallharten Vorgaben für die Spieler wird der Abend für das Publikum garantiert eins: witzig!

Termin: 15.08.2020 / Programmbeginn: 19.30 Uhr / Eintritt: 10,00 Euro

### Und schließlich kommen wir zum Konzert am Sonntag, 16. August mit „Wind 5.0“

Das Bläserquintett des SAP-Sinfonieorchesters hat ein abwechslungsreiches Programm, das beginnend mit der Klassik bis hin zu sehr gehaltvoller unterhaltender Musik Werke aus drei Jahrhunderten umspannt. Im Rahmen der Sommergeschichten Kultur im Schloss werden unsere Besucher am Sonntag Werke von Haydn, Mozart, Strauss und Arnold genießen können.

Der Eintritt beträgt 10,00 Euro plus Spenden. Die gesamten Konzerteinnahmen werden an [nph-kinderhilfe.org](http://nph-kinderhilfe.org) (Nuestros Pequeños Hermanos) für ein Waisenhausprojekt in Haiti gespendet.

Für alle drei Veranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung der gültigen Corona-Verordnung entsprechend notwendig. Termin: 16.08.2020 / Programmbeginn: 17.00 Uhr / Eintritt: 10,00 Euro

### Allgemeine Hinweise

Um der derzeitigen Situation weiterhin gerecht zu werden wird an allen drei Abenden auf den Ausschank von Getränken verzichtet, die Besucher dürfen sich jedoch gerne selbst versorgen und Getränke von zuhause mitbringen.

Bei schlechtem Wetter finden die Veranstaltungen in der Eduard-Schläfer-Halle oder am Sonntag im großen Sitzungssaal, Schloss in Neckarhausen, statt.

### Gelungener Neustart ins VHS-Kulturprogramm



Bilder: Fotostudio Schwetasch

Unter dem Motto „Sommergeschichten - Kultur im Schloss“ präsentierte die Kunst & Kulturinitiative Edingen-Neckarhausen (KIEN) in Zusammenarbeit mit der VHS vom 10.07. bis 12.07.2020 im Schlosshof in Neckarhausen gleich drei Veranstaltungen.

Am Freitag zeigten wir den Stummfilm „Sunrise“ von F. W. Murnau von 1927, live musikalisch begleitet von „Camu Camu & Joko Mono“. Am Samstag unterhielt uns bestens die Improvisationstheatergruppe „Die Szenemacher“ und am Sonntagabend luden wir zur „Bunten Sommer Sere-nade“ mit Anna-Lena Denk-Erich (Mezzosopran), Nachum Erlich (Violine) und Ana Cho (Klavier). Es werden Kompositionen von u.a. Tschaikowski, Bernstein, Kreisler, Elgar und Para ein. Alle Veranstaltungen waren sehen-, hören- und erlebniswert; vielen Dank an unsere tollen Gäste.

### Anmeldung:

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus Neckarhausen (Schloss), Zimmer 1, Telefon: 06203/808250, E-Mail: [vhs@edingen-neckarhausen.de](mailto:vhs@edingen-neckarhausen.de)

### Öffnungs- und Vorverkaufszeiten:

Montag bis Freitag, 10.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr.

Homepage: [www.vhs-en.de](http://www.vhs-en.de)



### Wo sollte einst das Rohrbacher Quellwasser durch die Gemarkung laufen?



Bilder: FV

Michael Krüger ist in Edingen der Traitteur'schen Trinkwasserleitung nach Mannheim vom Ende des 18. Jahrhunderts auf der Spur. Hierüber verfasste der Schlösschen-Schreiber vor einigen Wochen einen Artikel für die Rhein-Neckar-Zeitung, der auf Anregung unseres Förderverein-Schriftführers Wolfgang Ding nun auch die Leserinnen und Leser des Amtlichen Mitteilungsblattes auf dieses ehrgeizige, letztlich jedoch gescheiterte Projekt der späten Barockzeit aufmerksam machen soll. Hier der RNZ-Bericht:

Wenn künftig die neue Reserve-Wasserleitung von Mannheim-Friedrichsfeld nach Edingen-Neckarhausen für mehr Versorgungssicherheit sorgt, wird sie die Route eines historischen Vorgängerprojekts kreuzen: Im späten 18. Jahrhundert wollte der Ingenieur Johann Andreas von



Traitteur (1752-1825) die kurpfälzische Festungsstadt Mannheim durch perlklares Nass aus Rohrbacher Bergquellen von ihrem chronischen Trinkwasserproblem befreien. Nach ersten Rohrbacher Funden 1980 wurde 2013 auch in Eppelheim ein Teilstück der unterirdischen Leitungstrasse entdeckt. Nun will Michael Krüger anhand alter Karten den Verlauf durch die Edinger Feldflur ermitteln. Unterstützt wird er von Wolfgang Ding, dem Vorsitzenden des Kultur- und Heimatbunds, von Digitaldruck-Fachmann Heinz Häfner sowie dem Verfasser dieses Artikels. Zu Traitteurs ehrgeizigem Trinkwasser-Projekt sollte auch eine Umlenkung des Leimbachs von Schwetzingen per Kanal nach Mannheim gehören. Eine Kombination, die auf Pläne schon von 1675 zurückging. Doch in den Wirren der Revolutionskriege kam Traitteurs Leitungsbau 1795/96 ins Stocken und wurde später nicht wieder aufgegriffen, ja der Leimbachkanal nicht einmal begonnen. Gründe fürs Scheitern waren vor allem Finanzierungsengpässe. Traitteur, in Heidelberg Baudirektor, Professor an der Universität und 1791/92 deren Rektor, hatte über 100.000 Gulden privat vorschießen müssen, um deren Rückzahlung er später jahrelang und letztlich vergeblich kämpfte. Die Geld- und Planungsstreitigkeiten mit dem kurpfälzischen Hof und dem Rat der Quadrastadt wurden durch die Kriegsdrangsale noch verschärft; Material-Plünderungen sowie Zerstörungen bei Österreichischer Truppenmanövern taten ein Übriges. Profund und anschaulich nachgezeichnet hat dies der Rohrbacher Heimatforscher Ludwig Schmidt-Herb 2016 im Band 13 der Schriftenreihe des Heimatmuseums Rohrbach, „Die Geschichte der Traitteur’schen Wasserleitung“. Darin dokumentiert Schmidt-Herb auch das Fassen von acht Quellen des Rohrbachs für das Vorhaben, nebst Bau von Quellhäusern, Brunnenhaus und neuem Kanal für sechs Mühlen. Als 2013 der Eppelheimer Bildhauer Günter Braun bei Arbeiten auf seinem Grundstück Seestraße 78 auf die Wasserleitung stieß und ein Teilstück freilegte, empfahl ihm die Archäologin des Kurpfälzischen Museums nach der Sichtung, Alles zur Konservierung wieder einzugraben. Privatbesitzer Braun indessen ließ die am Zaun liegende Fundstelle offen und sicherte sie in einem festen, überdachten Schacht (die RNZ berichtete darüber). So ist der original erhaltene Kanal mit geöffneter Sandsteinabdeckung vom Feldrand aus öffentlich zu sehen – nebst Hinweistafel und Traitteurs Landkarte mit dem ganzen Leitungsverlauf.

„Bis in das Feld von Edingen“ war dieser gemauerte Kanal mit 40 mal 40 Zentimetern Innen-Querschnitt fertiggestellt, „ab da aber bis Seckenheim der Graben ausgehoben und die Baumaterialien an den Platz geschafft“, wie Traitteur selbst 1798 in seinem Buch über das gescheiterte, aber ausdrücklich zur späteren Vollendung beworbene Vorhaben schrieb. Auch erläuterte hier der um sein Geld und für sein Projekt kämpfende Ingenieur die minutiös durchdachte, aber ebenso aufwendige Konstruktion. Je nach Gelände verlief die Leitung zwei bis acht Meter tief im Boden, im regelmäßigen Abstand mit Reinigungs- und Entlüftungsstationen, sogenannten „Regardhäuschen“. Dort sollte das Wasser durch einen Zwischen-Trog fließen, bei Traitteur „Sarg“ genannt, um Sand und andere Stoffe sich absetzen zu lassen. Auch war hier Zugang zum Reinigen. Die Eppelheimer Fundstelle gab nun auch Michael Krüger

den Impuls, anhand der historischen Karte dem Verlauf auf Edinger Gemarkung nachzuspüren. Südlich von Friedrichsfeld kreuzte die geplante Trasse die heutige Friedrichsfelder/Fred-Joachim-Schoeps-Straße und die Neckarhauser/Speyerer Straße. Eine erste Übertragung auf die aktuelle topographische Karte durch Ludwig Schmidt-Herb ergab die Schnittlinie etwa an der Autobahn 656. Sicherere Lokalisierung erhoffen sich Michael Krüger und Wolfgang Ding nun vom Kartenvergleich nach der Bearbeitung bei „Digital-Druck Häfner“. Ob aber tatsächlich noch Greifbares im Boden schlummert? Wie Traitteur 1798 beklagte, wurde seinerzeit der „beträchtliche Vorrat von Mauerstein, Platten und Kalch (sprich Kalk) in dem Edinger Feld, und am Neckar... von den umliegenden Ortschaften, und Schiffleuten größtenteils entwendet.“ Den Leitungsschacht selbst dürfte man allenfalls noch zur Heidelberger Gemarkung hinfinden. Vielleicht liegen dort auch noch Trümmer von „Regardhäuschen“ im Boden, welche die damals bei Edingen lagernden Österreicher für eine planere Manöverfläche schliften und zudem „noch vorräthige Materialien in die Erde versenken“ ließen.

#### **Am Samstag, 1. August ist von 10.00 bis 12.00 Uhr Putzaktion im Schlösschen**

Wir möchten hier vor allem oben im renovierten Saal nach dem Abschluss der Handwerksarbeiten durchputzen und Alles saubermachen. Wenn wieder ausreichend viele Helferinnen und Helfer dabei sind, kommen wir mit diesen zwei Stunden sicher gut hin.

#### **Kontakt:**

Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Maryvonne Le Flécher, Telefon: 06203/890053 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559



#### **20.07.2020: Edingen-Neckarhausen: Verkehrsunfall mit zwei Verletzten und hohem Sachschaden**

Zwei verletzte Personen und erheblicher Sachschaden ist das Ergebnis eines Verkehrsunfalls am Sonntagabend im Ortsteil Neu-Edingen. Eine 33-jährige Frau war gegen 23.00 Uhr mit ihrem Smart auf der Trautenfeldstraße in Richtung Platanenstraße unterwegs. An der Kreuzung Trautenfeldstraße/Platanenstraße übersah sie eine 27-jährige Hyundai-Fahrerin, die die Platanenstraße in Richtung Neckarhauser Straße befuhr. Beide Fahrzeuge stießen im Kreuzungsbereich zusammen. Dabei verletzten sich beide Fahrerinnen. Sie wurden nach notärztlicher Erstversorgung in Krankenhäuser eingeliefert. Die beiden Fahrzeuge wurden stark beschädigt. Der Smart war nicht mehr fahrbereit und musste abgeschleppt werden. Der Hyundai wurde am Unfallort abgestellt. Es entstand Sachschaden in Höhe von fast 15.000 Euro.

Gegen die 33-jährige Fahrerin des Smart wird nun wegen fahrlässiger Körperverletzung ermittelt.

(Quelle: Presseportal der Polizei)

#### **Kontakt:**

Polizei-posten Edingen-Neckarhausen, Rathausstraße 6, Telefon: 06203/892029

**Polizei-Notruf: 110**

## Veranstaltungskalender

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

Zeitraum vom 23. bis 30. Juli

**Donnerstag, 23.07.2020**

19.00 Uhr

### SITZUNG DES JUGENDGEMEINDERATES

Rathaus Edingen (Hauptstraße)

Jugendgemeinderat Edingen-Neckarhausen

### Neue Corona-Verordnung gilt seit 1. Juli

Die Landesregierung hat die Corona-Verordnung übersichtlicher und leichter verständlich gefasst. Zusätzliche Lockerungen wurden berücksichtigt, verschiedene Einzelverordnungen gestrichen oder neu gefasst.

Seit dem **01.07.2020** sind u.a. Veranstaltungen mit bis zu 250 Personen möglich, wenn den Teilnehmenden für die gesamte Dauer der Veranstaltung feste Sitzplätze zugewiesen werden und die Veranstaltung einem im Vorhinein festgelegten Programm folgt. Also etwa Kulturveranstaltungen, Vereinstreffen oder Mitarbeiterversammlungen.

Ab dem **01.08.2020** sind Veranstaltungen mit weniger als 500 Personen wieder erlaubt.

Weiterhin untersagt sind Tanzveranstaltungen mit Ausnahme von Tanzaufführungen sowie Tanzunterricht und -proben.

Bis zum **31.10.2020** sind Veranstaltungen mit über 500 Teilnehmenden weiter untersagt.

Quelle: [www.baden-wuerttemberg.de](http://www.baden-wuerttemberg.de)

### Veranstaltungsplanung – Terminfindung!

Aufgrund des hohen Infektionsrisikos wurden bereits zahlreiche Veranstaltungen bei uns abgesagt bzw. auf einen noch unbestimmten Zeitpunkt verschoben.

Setzen Sie sich bitte zeitnah mit der Gemeinde in Verbindung, wenn Sie ausgefallene bzw. verschobene Veranstaltungen neu planen und terminieren. Sie helfen uns damit, den gemeinsamen Veranstaltungskalender zu aktualisieren und etwaige Doppelbelegungen bzw. Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Sichergestellt muss zudem sein, dass die benötigten Veranstaltungsstätten für diese Nutzungen auch tatsächlich bereitgestellt werden können.

#### Kontakt:

##### Hallenvergaben

Daniela Weißenberger

Telefon: 06203/808203

##### Veranstaltungskalender

Andrea Ried

Telefon: 06203/808212

Homepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



FREIWILLIGE FEUERWEHR

EDINGEN-NECKARHAUSEN

### 19.07.2020: Verkehrsunfall

Zwei verletzte Personen und erheblicher Sachschaden ist das Ergebnis eines Verkehrsunfalls am Sonntagabend im Ortsteil Neu-Edingen. Eine 33-jährige Frau war gegen 23.00 Uhr mit ihrem Smart auf der Trautenfeldstraße in

Richtung Platanenstraße unterwegs. An der Kreuzung Trautenfeldstraße/Platanenstraße übersah sie eine 27-jährige Hyundai-Fahrerin, die die Platanenstraße in Richtung Neckarhauser Straße befuhr. Beide Fahrzeuge stießen im Kreuzungsbereich zusammen. Dabei verletzten sich beide Fahrerinnen. Entgegen der ersten Meldung waren beide Fahrerinnen nicht eingeklemmt. Sie wurden bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes betreut und nach notärztlicher Erstversorgung in Krankenhäuser eingeliefert. Die weitere Tätigkeit der Einsatzkräfte waren das Abklemmen der Fahrzeugbatterien. Der Smart war nicht mehr fahrbereit und musste abgeschleppt werden. Der Hyundai wurde am Unfallort abgestellt. Es entstand ein Sachschaden in Höhe von fast 15.000 Euro.



Bild: FWEN

### Immer aktuell: Die Feuerwehr im Internet

Auf unserer Internetseite: [www.fwen.de](http://www.fwen.de) informieren wir immer aktuell über unsere Einsätze – meist schon wenige Minuten nach Einsatzende.

Außerdem finden Sie dort aktuelle Hinweise sowie viele Informationen über Fuhrpark, aktive Mannschaft und Jugendfeuerwehr. Ein Besuch lohnt sich!

Kennen Sie auch schon unsere Facebook-Seite: [www.facebook.com/FWEN112?](https://www.facebook.com/FWEN112?)

Sie können die Beiträge auch ohne Registrierung lesen.



### Tafelladen in der Hauptstraße öffnet wieder!

Ab Mittwoch, 29.07.2020 ist der Tafelladen in der Hauptstraße 103 wieder montags, mittwochs und freitags von 14.00 bis 17.00 Uhr für Sie geöffnet.

Aufgrund der Covid-19-Verordnung kommt es zu Begrenzungen beim Einlass; die allgemeinen Schutz- und Hygienevorgaben sind einzuhalten.

Der Tafelladen wird durch den DRK Kreisverband Mannheim betrieben und von ehrenamtlichen Helfer\*innen aus der Gemeinde betreut.

### AKTUELLES & WISSENSWERTES





## Bündnis für Flüchtlingshilfe

### Neuigkeiten von unserem Gartenprojekt

Das Gartenhaus wurde am Samstag, 11.07.2020 mit Hilfe von vielen engagierten Menschen unter der Regie von Sabastiaan Minderhoud aufgebaut. Mitgemacht haben nicht nur Bewohner der Wohnanlagenlage sowie die Hausmeister, sondern auch andere Bürger von Edingen-Neckarhausen. Das Ergebnis ist grandios.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen bedanken, die mitgeholfen haben.

Unser besonderer Dank gilt der edlen Spenderin aus Edingen-Neckarhausen. Durch ihre großzügige Geldspende konnte das Gartenhaus gekauft werden.

### Fahrradwerkstatt für Flüchtlinge und Bedürftige wieder geöffnet

Derzeit befindet sich die Werkstatt unter dem überdachten Bereich am Sport- und Freizeitzentrum in Edingen. Wir richten gespendete Fahrräder her und geben sie gegen einen geringen Kostenbeitrag an Geflüchtete oder auch andere Bedürftige ab.

Unsere regelmäßige Anwesenheit ist donnerstags 16.00 bis 18.00 Uhr. Da wir aber im Freien nur bei trockenem Wetter arbeiten können und wegen der immer noch bestehenden Ansteckungsgefahr, bitten wir um telefonische Anmeldung.

Kontakt: Walter Heilmann, Telefon: 0178/1681849

### Kleiderstube im Edinger Schlösschen (Hauptstraße 35) wieder geöffnet.

Öffnungszeiten: dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr und am letzten Samstag im Monat von 11.00 bis 13.00 Uhr. Gemäß den Corona-Regelungen darf immer nur ein Kunde / eine Kundin mit Mund-Nasen-Schutz in unsere Räume eintreten, nachdem die Hände gründlich desinfiziert wurden. Draußen muss wie überall mit je 1,5 m Abstand gewartet werden.

Kontakt: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 & Gabriele Wenz, Telefon: 06203/81589

### Helfen Sie mit!

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden: Sparkasse Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

### Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:

E-Mail: fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de



## KLiBA

KLIMASCHUTZ- & ENERGIEBERATUNG  
HEIDELBERG · RHEIN-NECKAR-KREIS

### Energieberatung

Die KLiBA nimmt das kostenfreie Beratungsangebot in den Kommunen unter Einhaltung der geltenden Hygienevorgaben und Abstandsregelungen wieder auf.

### Termine im Juli und August:

27.07.2020: Rathaus Neckarhausen (Schloss)

10.08.2020: Rathaus Edingen

24.08.2020: Rathaus Neckarhausen (Schloss)

### Zeit:

15.00 bis 17.00 Uhr

### Terminvereinbarung & Hygieneauflagen

Bitte melden Sie sich auf jeden Fall vorab telefonisch unter der Rufnummer: 06221/998750 an, um einen Termin zu vereinbaren.

Das Einhalten der Hygiene- und Abstandsregelungen sowie das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes gelten selbstverständlich auch bei uns.

### Kontakt:

KLiBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,

Telefon: 06221/998750, E-Mail: info@kliba-heidelberg.de

Homepage: www.kliba-heidelberg.de

## GEBURTSTAGE & JUBILÄEN

Frau Dolores Alonso, Stresemannstr. 8  
am 29. Juli zum 75. Geburtstag

Herrn Wladimir Perschke, Breslauer Str. 16  
am 30. Juli zum 70. Geburtstag

### Wir gratulieren!

**Allen Alters- und Ehejubilaren der Woche – auch den hier nicht genannten – herzlichen Glückwunsch.**

## NOTDIENSTE

### Notrufnummern:

<b>Polizei, Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr &amp; Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransporte</b>	<b>19222</b>
<b>Giftnotrufzentrale</b>	<b>0761/19240</b>

### Allgemeiner Notfalldienst / Ärztlicher Notfalldienst

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

Homepage: www.116117info.de

### Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim

Telefon: 116117

### Kinderärztlicher Notfalldienst Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis

Telefon: 116117

## Augenärztlicher Notfalldienst

### Mannheim / Heidelberg

Telefon: 116117

Klinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Haus 2, Ebene 1, 68167 Mannheim

Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, Sonntag & Feiertag 10.00 bis 18.00 Uhr

## Zahnärztliche Notfalldienste

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collini-straße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprechzeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00 Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

## Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



Oekumenische Tanzania Gruppe  
der Evang. Kirchengemeinde

### Corona-Nachlese

Für uns waren die Informationen aus Tanzania über die Entwicklung der Pandemie im Land sehr unbefriedigend. Sicher für Sie auch. Sollte es im Land Erfassungen über Infizierte, Genesene und Verstorbene geben, sollte es bekannte Hotspots geben, wird dies von der Regierung unter striktem Verschluss gehalten. Es darf sich niemand erlauben, irgendwelche Äußerungen zu tun. Das ist sehr schlimm für alle, die an der Basis arbeiten und täglich mit Patienten zu tun haben. Zeigen uns doch andere Staaten, was passiert, wenn man der Bevölkerung und den

Medizinern keine Informationen und Hilfen an die Hand gibt. Genau vor einer solchen Situation – unkontrollierbare Ausbreitung – fürchten sich die Verantwortlichen. Zum ersten Posten Schutzmaterialien konnten wir mit 1.700,00 Euro beitragen. Eine gute Hilfe wäre auch Seife; sie sollen solche Familien bekommen, die sich den ausreichenden Kauf von Seife nicht leisten können. Jeden Monat macht Fr. Raphael eine Rundreise durch die Diözese und besucht alle ihm unterstellten 18 Gesundheits-einrichtungen. Über ein mit Seife beladenes Auto würden sich die Schwestern der Einrichtungen sehr freuen. Es kann gar nicht genug davon sein. Ein Stück Seife kostet 0,50 Euro und wird im Land hergestellt.

Vor wenigen Tagen kam Johannes mit seinem Vater. Sie verkauften Kirschen, die sie vorher im Garten pflückten, zu Gunsten unserer Arbeit. Das war eine tolle Überraschung! Ganz spontan kam noch eine Spende dazu. Die ersten 100 Stück Seife sind schon vorhanden. Wie viele Stücke Seife bekommen wir zusammen? Eine richtig große Menge wäre super! Nicht nur über die Klinik in Litembo auch über Fr. Joseph, der auch ein „kleines Sozialamt“ unterhält, wird mit in diese Aktion einbezogen; genauso würde sich Sr. Kaja, Verantwortliche der Haushaltungsschule in Mbinga, freuen, die ebenfalls ein „kleines Sozialamt“ noch nebenher hat. Lasst uns wieder ein gutes Zeichen der Solidarität zusammentragen und es nach Tanzania transferieren.

Man ist dort wirklich an allen verantwortlichen Stellen dankbar, auch für die Gewissheit, dass sie nicht alleine gelassen werden in diesen unsicheren Zeiten.

Als Verwendungszweck bei Ihrer Überweisung geben Sie bitte „Corona“ oder „Seife“ an und wenn Sie eine Spendenquittung wünschen in der zweiten Zeile Ihre Straße, Hausnummer und PLZ (oder Ort).

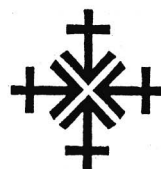
Im Namen der Empfänger danken wir Ihnen schon heute für Ihre Hilfe und wünschen Ihnen, dass Sie gesund bleiben können.

### Bankverbindung:

Evang. Kirchengemeinde - Ökumenische Tanzania-Gruppe, Verwendungszweck „Corona“,  
VR-Bank Rhein-Neckar, IBAN: DE95 6709 0000 0020 0208 30

### Kontakt:

Familie Höller, Anna-Bender-Straße 8,  
Telefon: 06203/82908



Ökumenischer Arbeitskreis  
für Hospiz und Trauerbegleitung  
Edingen-Neckarhausen

### Wir haben Zeit für Sie!

Bei schwerer Krankheit; für den sterbenden Menschen und deren Angehörigen; bei Trauer um einen lieben Verstorbenen. Die Mitarbeiter/innen des AK.

### Kontakt:

Elisabeth Breitkopf, Telefon: 0170 5539707

E-Mail: [hospiz-trauer.edingen-neckarhausen@st.martin-ma.de](mailto:hospiz-trauer.edingen-neckarhausen@st.martin-ma.de)





## Evangelische Kirchengemeinde Edingen

### Wochenschlussandacht „Gott im Garten“ mit Liedern zum Mitsingen!

Am Samstag, den 25. Juli um 18.30h, laden wir ein zu einer Wochenschlussandacht in der Kirche. Unter dem Thema „Gott im Garten“ werden wir Bilder und Klänge zum Thema auf uns wirken lassen, meditieren, zuhören, beten. Es gelten die üblichen Corona-Schutzmaßnahmen: Das Tragen eines Mundschutzes ist empfohlen, Handhygiene u.a. am Eingang möglich, Schutzabstände beim Betreten und Verlassen der Kirche sowie beim Sitzen werden eingehalten. Am Ende der Andacht gehen wir (außer bei schlechtem Wetter) in den Kirchhof und singen dort, im nötigen Abstand voneinander stehend, zwei oder drei Abendlieder zusammen.

### Tagesgedanken

Für jeden Tag neu stellen wir einen kurzen geistlichen Impuls bereit. Sie finden ihn auf unserer Homepage oder auch ausgedruckt zum Mitnehmen in der Box neben dem Schaukasten. Die Tagesgedanken der zurückliegenden Wochen finden sich im „Meldungsarchiv“ unten auf der Website.

### Nächster Sonntagsgottesdienst

Am 7. Sonntag nach Trinitatis, den 26.07.2020, um 10.00 Uhr, laden wir Sie wieder herzlich ein zum Online-Gottesdienst unserer Region, der diesmal aus Heddesheim kommt und u.a. von Pfarrerin Franziska Stoellger und Pfarrer Dierk Rafflewski gestaltet wird. Sie können den Live-Videostream direkt auf: <https://www.eki-edingen.de> starten.

### Allgemeine Hinweise

Das Pfarramt hat vom 27.07. bis 31.07.2020 geschlossen. Für das Pfarrbüro in der Kirche gelten besondere Schutzregeln: Jeweils nur eine Person gleichzeitig darf sich im Sekretariatsbereich aufhalten, und es besteht die Pflicht, dort einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

### Kontakt:

Evangelisches Pfarrbüro & Kirche, Hauptstraße 43, Telefon: 06203/892253, E-Mail: [edingen@kbz.ekiba.de](mailto:edingen@kbz.ekiba.de) / Öffnungszeiten: Montag, Dienstag & Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr sowie Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr (eingeschränkter Publikumsverkehr)

**Homepage:** [www.eki-edingen.de](http://www.eki-edingen.de)



## Evangelische Kirchengemeinde Neckarhausen

### Samstag, 25.07.2020

12.00 Uhr: Taufgottesdienst für Raffael Dreier  
17.30 Uhr: Wochenschlussgottesdienst in der Lutherkirche (Frau Merdes)

### Sonntag, 26.07.2020

10.00 Uhr: Gottesdienst - live im Internet - aus der Kirche in Heddesheim. Über unsere Homepage können Sie mit dabei sein. Der Gottesdienst wird von Pfrin. Franziska Stoellger und Pfr. Dierk Rafflewski gehalten.

11.00 Uhr: Sonntags-um-11 – Gottesdienst für Groß und klein

### Dienstag, 28.07.2020

9.30 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 0 bis 3 Jahren

### Sonntags-um-11 Gottesdienst

Herzliche Einladung zum Sonntags-um-11 Gottesdienst am kommenden Sonntag, 26.07.2020, um 11.00 Uhr, im Freien hinter der Lutherkirche. Der Gottesdienst ist gedacht für alle Familien mit kleinen und größeren Kindern. Erfahren und erleben wollen wir an diesem Sonntag-Morgen: Feuer und Gemeinschaft. Die geltenden Corona-Bestimmungen werden nach unserem Infektionsschutzkonzept beachtet. Kommen Sie deshalb mit Mund-Nasenschutz (ab 6 Jahre).

### Taufgottesdienste

Wo eine Taufe nicht verschoben werden kann, werden in den kommenden Wochen in der Lutherkirche kleine Taufgottesdienste gefeiert. Die Taufgesellschaft soll, nach Maßgabe unseres Infektionsschutzkonzeptes, unter sich bleiben. Jedoch möchten wir Sie an dieser Stelle als Gemeinde gerne über unsere neuen Gemeindeglieder unterrichten.

### Projekt Kinderbibel

Beim vierten „Projekt Kinderbibel“ vom 23.07. bis 26.07.2020 steht im Mittelpunkt, was Kinder mit ihrem Glauben verbinden. Die Stiftung „Zukunft Lutherkirche“ fördert das Vorhaben und das Gelände der Kirchengemeinde ist der Ort des Geschehens. Das Alter der Kinder spielt dabei überhaupt keine Rolle. Wir sind sicher, wo viele Kinder am Werk sind, haben alle Kinder Freude! Weitere Informationen auf unserer Internetseite.

### Sommer-Mentorenprogramm

Das Evangelische Kinder- und Jugendwerk und das Evangelische Schuldekanat Ladenburg-Weinheim bieten in den ersten zwei Ferienwochen kostenlos ehrenamtliche Nachhilfe an. Teilnehmen können alle Schüler\*innen von Klasse 1 bis Klasse 9, die im Kirchenbezirk Ladenburg-Weinheim wohnen und/oder zur Schule gehen. Das Interesse der Schüler\*innen ist sehr hoch, sodass jetzt dringend weitere Nachhilfelehrer\*innen gesucht werden.

Wer beim Sommer-Mentoren-Programm als Nachhilfelehrer\*in mitzumachen möchte, kann sich gerne noch bewerben. Nähere Informationen und Anmeldeformular auf der Homepage des Kinder- und Jugendwerkes: [www.ekjw.de](http://www.ekjw.de).

### Kontakt:

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21,  
Telefon: 06203/922866,  
E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),  
Pfarrerin & Pfarrer Pollack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)

**Freitag, 24.07.2020**

F 18:30 Uhr Abendlob

19.00 Uhr Häusliches Abendgebet

**Samstag, 25.07.2020**

E 18:00 Uhr Eucharistiefeier (nach vorheriger Anmeldung)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Sonntag, 26.07.2020**

S 10:30 Uhr: Eucharistiefeier (nach vorheriger Anmeldung)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Montag, 27.07.2020**

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Dienstag, 28.07.2020**

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pater Bieger SJ)

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Mittwoch, 29.07.2020**

F 07:30 Uhr Morgenlob

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Donnerstag, 30.07.2020**

F 18:30 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet

**Homepage:** St.Martin-MA.de**Anmeldeverfahren und spezifische Regelungen für Gottesdienste**

Für die Gottesdienste am Wochenende, zu denen wir herzlich einladen ist eine Anmeldung erforderlich. Denn für alle Pfarrkirchen besteht eine Besucherzahlbegrenzung. In den Kirchenräumen ist der Mindestabstand von 2 Metern nach allen Seiten – auch für die Laufwege – vorgeschrieben, Sitzplätze sind markiert, wobei Familien auch beieinandersitzen können. Der eine Eingang und der eine Ausgang sind ausgewiesen; Ordner werden für eine Einhaltung der Regelungen sorgen. Bitte melden Sie sich zur Mitfeier der Gottesdienste an Sonntagen sowie am Vorabend zum Sonntag telefonisch oder per Mail im Pfarrbüro an – die Anmeldung ist eine erforderliche Voraussetzung. Die Anmeldung muss bis Freitag 12.00 Uhr erfolgen und ist nach Rückmeldung durch das Pfarrbüro wirksam. Das Tragen von Alltagsmasken, eines Schals oder eines Tuchs vor Mund und Nase wird empfohlen. Möglichkeiten zur Handdesinfektion stehen für Sie bereit. Bitte bringen Sie Ihr eigenes Gotteslob zur Feier mit. Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier des Gottesdienstes nicht teilnehmen.

**Pfarrbüros öffnen unter Beachtung des Infektionsschutzes.**

Die Pfarrbüros wurden unter bestimmten Voraussetzungen wieder für den Besucherverkehr geöffnet. Es kann je ein Besucher im Pfarrbüro empfangen werden. Ansonsten bitten wir um Verständnis für ein kurzes Warten im Außenbereich. Der Zugang ist nur mit dem Tragen einer Alltagsmaske erlaubt und der Mindestabstand von 2 Metern

muss eingehalten werden. Ferner gelten die allgemeinen Hygieneregeln. Personen mit Krankheitssymptomen können das Pfarrbüro nicht besuchen.

**Täglich um 19.00 Uhr: Häusliches Abendgebet**

Wenn in diesen Tagen um 18.55 Uhr die Glocken unserer Pfarrkirchen läuten, so laden sie zum häuslichen Abendgebet ein. Das evangelische und katholische Stadtdekanat Mannheim haben sich im Blick auf diese Aktion abgestimmt – jeden Abend um 19.00 Uhr für ein paar Minuten in den eigenen vier Wänden, im Garten oder auf dem Balkon zur Ruhe zu kommen, zu beten, eine Kerze zu entzünden. Der Phantasie und Kreativität des häuslichen Abendgebetes sind keine Grenzen gesetzt. Es geht darum, sich mit anderen im Gebet und Füreinander-Dasein zu verbinden; Nähe und Gemeinschaft zu stiften in Zeiten, da Begegnung sich auf andere Art und Weise ereignen darf. Daher laden auch wir zum häuslichen Abendgebet ein – in der für Sie passenden und je nach Tagesform stimmigen Art und Weise. Beten wir miteinander und füreinander.

**Gottesdienste aus dem Freiburger Münster, Gottesdienste im Fernsehen, Radio und im Netz**

Bis auf weiteres überträgt das Erzbistum jeden Werktag um 18.30 Uhr und jeden Sonntag um 10.00 Uhr unter: [www.ebfr.de](http://www.ebfr.de) eine Eucharistiefeier aus dem Freiburger Münster.

Alle nächsten Termine der Livestreams aus dem Freiburger Münster stehen unter: [www.ebfr.de/livestream](http://www.ebfr.de/livestream).

Online-Gottesdienste:

[www.domradio.de](http://www.domradio.de): Werktags 08.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom

[www.feiernwir.de](http://www.feiernwir.de): Sonntags 19.00 Uhr Jugendgottesdienst der Jugendkirche effata

[www.Eli-ja.de](http://www.Eli-ja.de) : Mittwochs 19.30 Uhr und sonntags 18.15 Uhr Gottesdienst aus der Kirche der Jugend eli.ja aus Saarbrücken

[www.taize.fr/de\\_article27536.html](http://www.taize.fr/de_article27536.html) : Täglich um 20.30 Uhr Abendgebet aus Taizé

**Gottesdienste im Fernsehen:**

ZDF: Sonntags, 9.30 Uhr im Wechsel evangelisch/katholisch

Bibel-TV: Montag bis Freitag, 8.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom, sonntags (14-tägig), 10.00 Uhr Messe aus dem Kölner Dom

**Gottesdienste im Radio:**

Domradio: Werktags, 8.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr Internet, Kabel & Satellit

Radio Horeb: Werktags, 9.00 Uhr und sonntags, 10.00 Uhr DAB+, Internet, Kabel & Satellit

**Deutschlandfunk: Sonntags, 10.00 Uhr 98,7 MHz, DAB+, Internet, Kabel & Satellit**

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros St. Bruder Klaus Edingen im Sommer:**

20.07. bis 31.07.2020: Dienstag & Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr / 24.08. bis 29.08.2020: Dienstag & Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr / 31.08. bis 11.09.2020: nur Dienstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarrbüros St. Andreas Neckarhausen im Sommer:



20.07. bis 31.07.2020: Montag, 9.00 bis 12.00 Uhr / 24.08. bis 29.08.2020: Montag, 9.00 bis 12.00 Uhr / 31.08. bis 11.09.2020: geschlossen

## Kath. Bücherei St. Bruder Klaus Edingen

### Unsere Ausleihzeiten

Bereits seit dem 24.05.2020 ist unsere Bücherei in der Kolpingstraße 9 in Edingen wieder geöffnet. Die Ausleihzeiten haben sich wie folgt geändert: Sonntag, von 10.30 bis 12.00 Uhr, Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag, von 16.00 bis 17.30 Uhr.

Beim Besuch der Bücherei sind die Hygienevorschriften zu beachten. Um das Tragen einer Alltagsmaske zum gegenseitigen Schutz wird gebeten. Die Ausleihe der Bücher, Zeitschriften, CDs und Spiele ist für alle Leserinnen und Leser kostenlos.

## Kath. Bücherei St. Andreas Neckarhausen

### Ab 21. Juli öffnet die Bücherei auch dienstags wieder

Seit dem 21.07.2020 hat unsere Bücherei in der Fichtenstraße 11a in Neckarhausen wie folgt geöffnet: dienstags von 16.30 bis 18.00 Uhr und donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr. Dies gilt natürlich auch für die Ferienzeit.

Aktuelle Bestseller, Bilderbücher, Kinder- und Jugendbücher, Hörspiel-CDs und Zeitschriften unterschiedlicher Themen können bei uns kostenlos ausgeliehen werden.

## PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES



### Morgen: Jahreshauptversammlung der SPD Rhein-Neckar in Reilingen

Liebe Mitglieder des SPD-Ortsvereins, Wochen gravierender Einschränkungen liegen hinter uns und der Wunsch ist groß, Corona hinter sich zu lassen. Zwar hat sich nun manches wieder gelockert, aber eine Rückkehr zur altgewohnten Normalität ist so schnell nicht zu erwarten. Noch ein ganzes Weilchen werden wir mit Hygiene- und Abstandsregeln zu leben haben.

Das gilt auch für den morgigen Kreisparteitag ab 14.00 Uhr, in der Mannherz Halle in Reilingen.

Aber wir blicken nach vorn, denn -trotz Pandemie- macht Politik keine Pause. Gigantische Konjunkturpakete wurden geschnürt, damit unsere Kommunen, unser Land, damit Europa aus der Krise kommt.

Freuen wir uns auf die Beiträge von Lothar Binding (MdB) und Dr. Stefan Fulst-Blei (MdB), Fraktionsvize im Landtag. Außerdem werden die Delegierten zu Landesparteitagen gewählt. Zu bestimmen sind auch die Mitglieder der Antragskommission, der Schiedskommission und der Mandatsprüfungskommission.

Ihr seid herzlich dazu eingeladen. (TZ)

#### Kontakt:

Michael Bangert, OV-Vorsitzender, Telefon: 06203/925500

Homepage: [www.spd-en.de](http://www.spd-en.de)



### Straßenführung der Neckarhauser Straße im Gebietsteil Neu-Edingen

In einem informativen Gespräch vor Wochenfrist mit Vertretern der Bürgerinitiative Lilienstraße wurden uns von den daran teilnehmenden Personen mehrere Hinweise auf offensichtliche Missstände in der Neckarhauser Straße mitgeteilt.

Wir haben diese Themen aufgenommen und zugesagt, die vorgetragenen Punkte an die Gemeindeverwaltung weiter zu geben, um bei einer der kommenden Verkehrstagesfahrten mit den Vertretern der zuständigen Straßenverkehrsbehörden beraten zu werden.

#### Nachfolgende Punkte wurden wie folgt angesprochen:

„... wie Ihnen sicherlich bekannt ist, wird die Neckarhauser Straße in beide Fahrrichtungen stark befahren und weist auf beiden Seiten Parkstände auf. Zwischen der Danziger Straße und der Platanenstraße ist eine Überquerung der Neckarhauser Straße zu Fuß gerade für Kinder und ältere Menschen erschwert. Zum einen aufgrund der hohen Frequentierung, zum anderen behindern parkende Autos die Sicht auf den Verkehr. Hier ist unseres Erachtens eine Querungshilfe vonnöten.

Die in beide Fahrrichtungen angelegten Parkplätze verengen die Neckarhauser Straße, wodurch Fahrradfahrer nicht ohne Unterschreitung der vorgeschriebenen Mindestabstände oft beim Überholen durch KFZ beschnitten werden. Hierdurch werden Fahrradfahrer gefährdet.

Für Kinder, die aufgrund ihres Alters auf dem Gehsteig fahren müssen, ist der Gehweg bedingt durchhaltende und parkende Fahrzeuge oft zu eng“.

Wir haben diese Kritikpunkte schriftlich an die Verwaltung abgegeben, mit der Bitte diese zu prüfen und Maßnahmen zur Verbesserung der Situation vorzuschlagen. (TZ)

#### Kontakt:

Thomas Zachler, Fraktionsvorsitzender & Andreas Daners, stellvertretender Fraktionsvorsitzender



### Dr. Hans-Ulrich Rülke ist Spitzenkandidat für die Landtagswahl am 14. März 2021

Ein außerordentlicher Parteitag stimmte am Samstag in der Messe Karlsruhe mit großer Mehrheit für Dr. Hans-Ulrich Rülke. Für den 58-Jährigen, der seit 2009 Fraktionsvorsitzender der FDP/DVP-Fraktion im Stuttgarter Landtag ist, stimmte eine überwältigende Mehrheit der rund 400 anwesenden Delegierten. Rülke entwarf in seiner Rede die Vision eines Landes-Baden-Württemberg im Jahre 2026, in dem unter anderem die Digitalisierung weit fortgeschritten ist und mehr Menschen Wohneigentum erwerben können. „Wie wollen wir 2026 in Baden-Würt-

temberg leben? Baden-Württemberg soll ein Land sein, in dem es immer noch viele Arbeitsplätze gibt und das Wohlstand und Nachhaltigkeit miteinander verbindet. Menschen verdienen weiterhin viel Geld aber sie tun dies im Bewusstsein für unsere Umwelt. Deshalb wird es mit uns keinen Koalitionsvertrag ohne eine Wasserstoffstrategie des Landes geben“, so Rülke. „Ich habe große Sorgen, dass die Fokussierung auf batterieelektrische Mobilität nicht zu technologischem Wandel führt, sondern zu weniger individueller Mobilität. Das ist das eigentliche Ziel der Grünen!“ FDP-Landesvorsitzender Michael Theurer gab die Richtung vor: "Wir haben drei Themen für das nächste Jahr: "Arbeitsplätze, Arbeitsplätze, Arbeitsplätze". Er versprach seinem etwa 7900 Mitglieder starken Landesverband: "Wir werden einen Wahlkampf machen, dass die Bude wackelt". In seiner Rede machte Michael Theurer klar, dass die FDP diejenige Partei sei, die Klimaschutz und Technologie vereint. Außerdem kritisierte er die Landesregierung für Ihr Versagen bei der Digitalisierung der Schulen: „Schonungslos hat die Corona-Krise die Versäumnisse in diesem Land ans Tageslicht gebracht: Dieses Land muss jetzt durch einen Digitalisierungsschub nach vorne gebracht werden! Kultusministerin Eisenmann und die Landesregierung haben hier auf ganzer Linie versagt!“ Neben der personellen Aufstellung für die Landtagswahl nahmen die Delegierten auch wichtige inhaltliche Weichenstellungen vor. Nach mehrstündiger, intensiver und konstruktiver Debatte beschlossen sie das Wahlprogramm der FDP Baden-Württemberg zur Landtagswahl 2021. Unter den Delegierten auch rund 25 gewählte Vertreter der FDP Rhein-Neckar, die zu den Top Themen: Mobilität, Digitalisierung, Bildung, Landwirtschaft, Hochschule, Gesundheit und Soziales, Wirtschaft/Mittelstand, Hochschulpolitik und Windenergie, Anträge formulierten, die zum großen Teil im Landeswahlprogramm aufgenommen wurden. In den kommenden Ausgaben berichten wir über die Inhalte der Themen und Anträge. Anbei der Live Stream vom Landesparteitag in Karlsruhe <https://youtu.be/2w7IzW1IIM0> (SBD)

#### **Kontakt:**

Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Patrick Straub, Telefon: 0178/3022840 / Matthias Reuther, Telefon: 0163/9268355 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

#### **Facebook:**

<https://m.facebook.com/FDPEdingenNeckarhausen/>

**Homepage:** [www.edingen-neckarhausen-fdp.de](http://www.edingen-neckarhausen-fdp.de)



#### **In die Jahre gekommen: die Richtlinien für die Förderung kultureller Vereine und die Sportförderungsrichtlinien.**

Am 17.06.2020 hat der Verwaltungsausschuss des Gemeinderates beschlossen, die Überarbeitung der Vereinsförderungsrichtlinien anzugehen. Dies soll durch eine Arbeitsgruppe erfolgen, in der alle Gemeinderatsfraktionen mit je einem Fraktionsmitglied vertreten sind. Die beiden zu novellierenden Richtlinien sind inzwischen ins „Teenager-Alter“ gekommen. Die derzeit aktuellen Fas-

sungen stammen aus den Jahren 2001 (Sportförderungsrichtlinien) und 2005 (Kulturförderungsrichtlinien). Die Überarbeitung beider Regelwerke war seitens des Gemeinderates – so auch von unserer Fraktion – in jüngster Vergangenheit mehrfach gefordert worden. Nun wird die überfraktionelle Arbeitsgruppe gebildet. Der UBL-FDP/FWV-Gemeinderatsfraktion sind Sport- und Kulturförderung seit jeher und auch fernerhin sehr wichtig. Die auf diesem Gebiet tätigen Vereine gestalten maßgeblich das öffentliche Leben in Edingen-Neckarhausen und sind prägend für Lebensqualität und soziales Miteinander. Das wird auch in den derzeit und künftig finanziell sehr schwierigen Haushaltslagen zu bedenken und zu berücksichtigen sein, auch wenn Vereinsförderung zum freiwilligen Aufgabenbereich der Gemeinde, nicht zu den Pflichtaufgaben der Kommunalverwaltung, zählt. Die Entwicklung der kommunalen Finanzen in Edingen-Neckarhausen war bereits vor der Corona-Pandemie besorgniserregend. Deren Auswirkungen haben die Situation verschärft. Wir werden einen Nachtragshaushalt verabschieden. Für Edingen-Neckarhausen sind die finanziellen Rahmenbedingungen in mehrfacher Hinsicht ungünstig: die Einnahmen sind zu gering, die Rücklagen zu wenig, mögliche Grundstücksverkäufe reichen nicht aus, um die begonnenen und die geplanten Vorhaben zeitnah verwirklichen und bezahlen zu können. Vieles werden wir uns künftig nicht oder nicht kurzfristig leisten können. Darauf haben wir bereits hingewiesen. Dennoch wollen wir – möglichst im Konsens mit den anderen Fraktionen und den Vereinen – mit der Novellierung der Förderrichtlinien Planungssicherheit für die nächsten Jahre schaffen, sowohl bei den jährlichen Zuschüssen als auch im investiven Bereich. Viele Vereine haben derzeit ebenfalls finanzielle Sorgen, da auch ihnen Einnahmen fehlen. Es wird nicht leicht werden, einerseits die Finanzlage der Gemeinde, andererseits die Situation der Vereine miteinander in Einklang zu bringen. Dafür braucht es Fingerspitzengefühl, Kompetenz und Erfahrung. Gemeinsam muss und wird dies gelingen. Die Betroffenen müssen von Anfang an dabei sein, weswegen wir vorschlagen, dass der Kultur- und Heimatbund als Vertretung aller örtlichen Vereine der Arbeitsgruppe angehört. Die UBL-FDP/FWV-Fraktion wird Gemeinderat Dietrich Herold für die Arbeitsgruppe benennen. (DH)

#### **Kontakt:**

Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Heike Dehoust, Telefon: 06203/9582599 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055

**Homepage:** [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)



#### **Tempo 30 in Edingen-Neckarhausen - was lange währt**

...

Auch die „gewöhnlich gut unterrichteten Kreise“ waren überrascht, als vor kurzem die neuen Verkehrszeichen für eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 30 km/h angebracht wurden. Das neue Tempolimit gilt nunmehr ganztags auf großen Abschnitten der Hauptstraße und

der Mannheimer Straße in Edingen und auf dem überwiegenden Teil der Hauptstraße in Neckarhausen. In Neu-Edingen ist die Geschwindigkeitsbeschränkung für die Nachtzeit (von 22.00 bis 06.00 Uhr) an der Neckarhauser Straße inmitten der Teilstrecke angeordnet, an der sie beidseitig bebaut ist. Die Anordnung eines Tempolimits auf 30 km/h hat eine lange Geschichte, bei der wir ständig am Ball waren. Sie geht zurück auf den so genannten „Lärmaktionsplan“ (LAP), dessen erste Fassung 2015 erstellt wurde. Der LAP ist ein Fachgutachten, in dem auf der Grundlage der Verkehrsbelastung berechnet wird, ob Lärmgrenzwertüberschreitungen vorliegen. Der LAP beruht auf der EU-Umgebungslärmrichtlinie. Diese Richtlinie ist in dem Wissen erlassen worden, dass Verkehrslärm ein erhebliches Gesundheitsrisiko darstellt - mit schwerwiegenden Folgen wie Herzinfarkten und anderen Herz-Kreislauf-Erkrankungen sowie Schlafstörungen und Stress. Das war das Ergebnis einer Studie der Weltgesundheitsorganisation WHO. Im Juni 2015 haben wir die Umsetzung des Planes beantragt und dann immer wieder angemahnt. Endlich kam es dann zu Verkehrsanordnungen mit Tempo 30 durch die Straßenverkehrsbehörde beim Landratsamt, allerdings waren die nur teilweise befriedigend. So war z.B. die Unterscheidung zwischen ganztags und Nachtzeit auf einer recht kurzen Strecke der Hauptstraße in Edingen zwar fachlich begründet, aber für die Fahrpraxis schwer nachvollziehbar. Hoffnung machte uns dann eine gerichtliche Entscheidung vom Juli 2018, nach der deutlich niedrigere Lärmgrenzwerte für ein Tempolimit maßgeblich wurden. Sie war für uns dann auch Anlass, im Oktober 2018 die Fortschreibung des Lärmaktionsplanes zu beantragen. Diese Fortschreibung hat der Gemeinderat fraktionsübergreifend unterstützt. Was lange währt, wird endlich gut: der Lärmaktionsplan wurde fortgeschrieben und in diesen Tagen endlich umgesetzt. Wer jetzt die Hauptstraße in Neckarhausen gemütlich befährt, bekommt ein völlig neues Gefühl für ein „entschleunigtes“ Fahren. Und auf der Hauptstraße in Edingen mit ihren komplizierten Verkehrsverhältnissen leistet die Geschwindigkeitsbeschränkung auch einen wichtigen Beitrag zur Verkehrssicherheit. Nicht zufrieden sind wir mit der Situation in Neu-Edingen. Hier dürfte eine neue Verkehrsuntersuchung gegenüber den Werten von 2017 eine heute deutlich höhere Belastung ergeben und damit auch dort eine Geschwindigkeitsbeschränkung rechtfertigen, die ganztags gilt. Die Situation in der Neckarhauser Straße ist ohnehin sehr unbefriedigend, weil zu wenig Rücksicht auf den Rad- und Fußgängerverkehr (Schüler!) genommen wird. Wir bleiben dran. (TH)

#### **Nächstes Treffen am 24. Juli**

Freitag, 24.07.2020, 19.00 Uhr, nicht mehr virtuell, sondern persönlich, aber wegen Corona nur intern.

#### **Kontakt:**

Anne Heitz, Telefon: 06203/890317, E-Mail: anne\_heitz@web.de / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: hoffmann.edingen@gmail.com / Birgit Jänicke, E-Mail: birgit@jaenicke.me / Rolf Stahl, Telefon: 06203/85416, E-Mail: stahlrff@aol.com

**Homepage:** ogl-edingen-neckarhausen.de



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland**  
**Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen**

#### **Gesetz zum Kohleausstieg erst bis 2038: Rückschlag im Kampf gegen die Klimakrise!**

Gut ist natürlich, dass es überhaupt endlich ein Kohleausstiegsgesetz gibt. Das wäre undenkbar gewesen ohne den langjährigen Druck der Umwelt- und Klimabewegung wie z.B. dem BUND sowie den Grünen im Bundestag. Doch der Ausstieg bis 2038 erfolgt zu spät, um die Erderhitzung unter der kritischen 1,5-Grad-Schwelle zu halten. Wann steigen andere EU-Länder aus? Frankreich: 2021. Italien und Spanien: 2025. Die Niederlande: 2030. Vergleicht man den Gesetzentwurf mit den ursprünglichen Empfehlungen der Kohlekommission, werden so nun bis 2040 circa 134 Millionen Tonnen mehr CO<sub>2</sub> ausgestoßen. Das belegt deutlich eine Studie des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung (DIW) im Auftrag des BUND: Wenn Deutschland die europäischen und globalen Emissionsminderungsziele erreichen will, muss es bis 2030 aus der Kohle aussteigen und erneuerbare Energien schneller ausbauen. Vor einem Jahr hatte sich die Kohle-Kommission auf einen Kompromiss zum Ausstieg aus der Kohle geeinigt. Trotz der Ankündigung einer Eins-zu-eins-Umsetzung des Kompromisses ist der beschlossene Gesetzentwurf weit davon entfernt. In substantiellen Punkten hat die Regierung den Kohlekompromiss missachtet: 1.) Es fehlt ein stetiger Abschaltpfad: Zwischen 2022 und 2025 sind gar keine Stilllegungen geplant, und ein Großteil der Abschaltungen wird auf die Zeit nach 2030 verschoben. 2.) Insgesamt werden die Braunkohlekraftwerke bis 2038 deutlich mehr CO<sub>2</sub> ausstoßen als von der Kohlekommission vorgeschlagen. 3.) Mit Datteln 4 darf sogar noch ein neues Kohlekraftwerk ans Netz gehen, was die Mehremissionen um 40 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> erhöht. Dies ist ein fatales Signal und erschwert einen schnelleren Ausstieg. 4.) Für die Zustimmung des BUND zum Kohlekompromiss war zentral, dass alle Möglichkeiten ausgeschöpft werden, um weitere Umsiedlungen im Bereich der Braunkohletagebaue zu vermeiden. Im Gesetz hingegen ist nun vorgesehen, dass der Tagebau Garzweiler bis zum bitteren Ende ausgebeutet wird und dass alle bedrohten Dörfer abgerissen und die Bewohner umgesiedelt werden. Die Chance auf Befriedung eines gesellschaftlichen Großkonflikts wird dadurch vergeben. Zudem sieht das Kohleausstiegsgesetz inakzeptabel hohe Entschädigungen für die Kraftwerksbetreiber vor: mehr als 4 Milliarden Euro. Diese Höhe ist nicht gerechtfertigt, denn die meisten Anlagen sind am Markt kaum noch etwas wert und ihre Investitionskosten für die Betreiber längst finanziert. So zielt das Gesetz darauf ab, den Kohleausstieg weit hinauszuzögern. Damit aber läutet es eine neue Phase der klimapolitischen Konflikte in Deutschland ein, statt sie zu lösen. Man erinnere sich: 2011 scheiterte der BUND mit seiner Klage gegen den Bau von Block 9 des GKM in Mannheim. Jetzt sind die Tage dieses riesigen CO<sub>2</sub>-Ausstoßers gezählt. Entsprechend soll der gesellschaftliche Protest auch gegen das Kraftwerk Datteln fortgesetzt werden. Insgesamt sehen wir den erarbeiteten Kompromiss seitens des Bundes und



der Länder mit besagtem Gesetzentwurf aufgekündigt. Daher wird der BUND weiter für einen klimaverträglichen Kohleausstieg bis spätestens 2030 kämpfen! (AS)

**Kontakt:**

Stephan Kraus-Vierling, Telefon 06203/936559,

E-Mail: kraus-vierling@gmx.de

Christina Reiß, Telefon 06203/ 839075,

E-Mail: christina.reiss@posteo.de

Angela Stelling, Telefon: 06203/107444,

E-Mail: stelling\_angela@web.de

**Homepage:** www.bund.net



**Kein Feiertag: der 30-Hektar-Tag**

Vergangene Woche, am 14.07.2020, war der diesjährige 30-Hektar-Tag. Ein Grund zum Feiern ist das allerdings nicht. In ihrer Nachhaltigkeitsstrategie strebt die Bundesregierung an, den täglichen Flächenverbrauch in Deutschland auf unter 30 Hektar pro Tag zu begrenzen. Ursprünglich sollte dieses Ziel sogar bereits 2020 erreicht werden. Doch der durchschnittliche Flächenverbrauch beträgt bei uns im Land gegenwärtig 56 Hektar pro Tag. Wollten wir uns an das 30-Hektar-Ziel halten, dürfte seit Dienstag letzter Woche bis Jahresende kein Bagger mehr rollen und keine einzige Fläche mehr neu für Siedlung und Verkehr in Anspruch genommen werden. Den Flächenfraß weiter einzudämmen, ist aber dringendes Gebot der Stunde: Mit dem Verbrauch neuer Flächen für Verkehrs- und Siedlungszwecke und zunehmender Versiegelung gehen vor allem die Lebensraumfunktion des Bodens, die Fruchtbarkeit und die Wasserdurchlässigkeit des Bodens verloren. Zu den Folgen zählen der Verlust der Bodenfauna, örtliche Überschwemmungen bei starken Regenfällen, niedrige Grundwasservorräte sowie städtische Wärmeinseln durch fehlende Verdunstungskälte. Langfristig muss eine sogenannte Flächenkreislaufwirtschaft angestrebt werden. Dabei werden neuversiegelte Flächen durch die Entsiegelung nicht mehr genutzter Flächen sowie die Umwandlung zu Grünflächen aufgewogen, so dass der Netto-Flächenverbrauch am Ende Null beträgt. Auch dieses Ziel hat sich die Bundesregierung bereits gesetzt: Im Klimaschutzplan des Umweltministeriums wird der Netto-Null-Flächenverbrauch bis 2050 angepeilt. Vage Zielformulierungen auf Bundesebene helfen hier aber wenig. Auch die Bundesländer sowie besonders die Städte und Gemeinden müssen sich konkrete Flächensparziele setzen und diese dann auch ernstnehmen. Weitere Informationen zum Thema auf: nabu.de. (JF)

**Kontakt:**

Stefan Brendel, Telefon: 06203/85803 / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402 / Birgit Jänicke, Telefon:

0162/4105739 / Joachim Franz, Telefon: 06203/9583589 /

E-Mail: info@nabu-edingen-neckarhausen.de

**Homepage:** www.nabu-edingen-neckarhausen.de



**Bürgerinitiative**  
**„wir wollen wohnen“**

**Bauwirtschaft boomt weiter**

Trotz Corona oder auch wegen Corona? Zum Mai 2020 weist die Bauwirtschaft lt. Statistischem Bundesamt im Vergleich zum Vorjahresmonat um 3 % gestiegene Baupreise aus. Und auch im April, dem ersten kompletten Stillstands Monat der Wirtschaft, erhöhten sich die Erlöse im Bauhauptgewerbe im Vergleich zum Vorjahresmonat demnach um 2,4 %. Aus diesen Zahlen lässt sich Einiges interpretieren. Einerseits, dass die Nachfrage nach Wohnraum, egal ob eigenbewohnt oder vermietet, weiterhin anhält. Andererseits, dass diese Nachfrage auch in krisengeschüttelten Zeiten positive Auswirkungen auf die Bauwirtschaft und die davon abhängigen Zulieferer- und Dienstleistungsbetriebe hat – und somit auch Arbeitsplätze und Steuereinnahmen sichert. Die Nachfrage nach Wohnraum bewirkt aber auch, dass das Gut „Wohnen“ teurer und die Baupreise weiter steigen werden, wenn dem nicht durch die Schaffung von mehr und neuen Wohnraum entgegengewirkt wird und der Bedarf gedeckt werden kann. Dies gilt sowohl für den sozialen wie auch den freien Wohnungsbau. In der Wirtschaftswissenschaft spricht man vom Gleichgewichtspreis als dem Punkt, an dem sich Angebots- und Nachfragepreis treffen. Gleiches gilt für Bau- und Wohnpreise. Nur dann, wenn das Angebot an Bauflächen und in der Folge von Wohnungen größer wird, ist mit einer bezahlbaren Befriedigung des Nachfragebedarfs zu rechnen. (VN)

**Kontakt:**

Friedrich Horch, Telefon: 06344/8331,

E-Mail friedrich-horch@hotmail.de

Vera Nicolai, Telefon: 06203/12579,

E-Mail hanera@gmx.de



**Einladung zum Meinungsaustausch**

Sie wurde während der Lockdown-Maßnahmen schon fast schmerzlich vermisst: Die Möglichkeit sich zu treffen, sich auszutauschen, zu diskutieren, zu disputieren, andere Meinungen zu hören.

„Es reicht“, haben wir uns gedacht und laden zu einem Treffen ein. Auf eine Tagesordnung wurde bewusst verzichtet, denn was sich so aufgestaut hat, reicht locker, mehrere Abende zu füllen. Ob Kommunalpolitik, aus der Region, dem Ländle, dem Bund oder die große Weltpolitik – wir freuen uns auf einen lockeren Meinungsaustausch quer durch das Feld der gesellschaftspolitischen Themen. Wir tragen nicht nur dem Wetter, sondern auch den Empfehlungen hinsichtlich Corona Rechnung und treffen uns im Freien. Am Donnerstag, 06.08.2020, ist ab 18.00 Uhr ein Tisch „Bei Kosta“, dem Fortuna-Vereinsheim im Sport- und Freizeitzentrum reserviert. Wir freuen uns auf Euch! (HH)

**Kontakt:**

Herbert Henn, Telefon: 0151/40435469 / Achim Wirths,  
Telefon: 0160/4400360 / E-Mail: info@aufstehen-edingen-  
neckarhausen.de

**Homepage:** www.aufstehen-edingen-neckarhausen.de

**KULTUR & SPORT****Förderverein****Fähre Neckarhausen****Unsere Fähre im Fernsehen**

In den letzten Tagen waren Filmaufnahmen rund um die Fähre zu beobachten. Das Team um Frank Simoneit produzierte einen Beitrag für das ZDF über die enge Verbundenheit von Martina Kreuzer und ihrer Familie mit der Fähre sowie die Bedeutung dieser wichtigen Neckarquerung zwischen Neckarhausen und Ladenburg. Dabei kam auch der Förderverein mit seinem Vorsitzenden Florian König zu Wort, ebenso treue Fahrgäste wie Hans-Peter Schwöbel und Elisabeth Koch, die zudem alle Anwesenden mit selbst gebackenem Kuchen verwöhnte. Der besondere Dank gilt Frau Arras von der Gemeindeverwaltung und der Feuerwehr für ihre Unterstützung.

Der Filmbeitrag ist ein Teil der ZDF-Sendung: „Sonntags – TV fürs Leben“, die am 16.08.2020, in der Zeit von 9.00 bis 9.30 Uhr, unter dem Titel „Leben am Fluss“ ausgestrahlt wird. Eine Wiederholung erfolgt am 21. 08.2020, um 12.45 Uhr, auf 3sat.

**Schaukasten gegenüber Schloss**

Seit einigen Wochen können Sie sich an unserem Schaukasten gegenüber dem Schloss, an der Steinmauer am Eingang zur Neugasse, über den Förderverein sowie die Historie der Fähre informieren. Aktuell sind zahlreiche Fotos aus den letzten 50 Jahren zu bewundern, von denen einige in Zukunft als Postkarten erhältlich sein werden.

**Unterlagen fürs Archiv gesucht**

Unser junger Verein kann bereits ein umfangreiches Archiv vorweisen. Auf unserer Suche nach Dokumenten stoßen wir dabei auf reges Interesse. Haben auch Sie historische Fotos oder Zeitungsberichte, dann melden Sie sich. Wir kopieren die Unterlagen und geben die Originale unverändert zurück.

Kontakt: Gerhard Hund, Telefon: 06203/3695.

**Werden Sie Mitglied**

Der Verein hat sich zur Aufgabe gesetzt, den Erhalt und die Belange der Fähre zu fördern, ihre Geschichte aufzuarbeiten und zu dokumentieren sowie Veranstaltungen zu ihrem Nutzen auszurichten. Werden auch Sie Mitglied. Beitrittserklärungen und ein Info-Blatt zur Fährgeschichte sind im Hofladen Krauß, Hauptstr. 417, erhältlich.

**Kontakt:**

Florian König, Telefon: 06203/4202123,  
E-Mail: info@faehre-neckarhausen.eu

**Homepage:** www.faehre-neckarhausen.eu

**Sängereinheit 1867  
Edingen e.V.****Wir gratulieren**

Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Mitglieder und Freunde der Sängereinheit, wir hatten ein Geburtstagkind: Dieter Schwarz feierte seinen 80. Geburtstag.

Die Sänger Herbert, Arno, Manfred und Klaus besuchten ihn am Montag, um ihm die Glückwünsche der Sängereinheit zu überbringen. Schön war auch, dass unser ehemaliger Dirigent Ludwig Reinhard sich zu den Gratulanten gesellte.

Dieter hat sich sehr über unseren Besuch gefreut. Er lässt alle Sängerinnen und Sänger herzlich grüßen.

Von 1979 bis 1993 war er unser 1. Vorsitzender. In seine Amtszeit fielen das 120- und 125jährige Vereinsjubiläum sowie der Kauf des Sängerheims „Friedrichshof“.

**Unser Sängerheim bekommt einen neuen Fußboden**

Wir treffen uns am 27.07.2020 zum Aufräumen der Stühle, Pokale und zur Vorbereitung der Sanierungsarbeiten. Möglichst viele helfende Hände sind willkommen.

Am 28.07.2020 beginnen die Arbeiten der Firma Schoder und auch die Reparaturvorbereitung des Wasserschaudens.

Familie Müller genießt in der Zeit ihren Urlaub; wir wünschen erholsame Ferien.

**Treffen der Chor-Ladys**

Die Chor-Ladys versuchen sich auch während dieser Zeit mittwochs zu treffen, im WhatsApp Chatverlauf gibt es dann die Infos.

Bleiben Sie wachsam, denken Sie an die Abstandsregeln und vergessen Sie den Mund- Nasenschutz nicht. In diesem Sinne: Das Leben ist bezaubernd und schön, man muss es nur die richtige Brille sehn.

**Homepage:** www.saengereinheit-edingen.de

**Gesangverein  
Neckarhausen****Neues vom Männerchor: Auch wir singen wieder**

Unser Männerchor hatte am Dienstag seine erste Chorprobe nach der Corona-Zwangspause. Und erfreulich sehr viele Sänger waren beim ersten Aufschlag mit dabei. Dank der sehr guten Vorbereitung unseres Hygienebeauftragten Josef Stein und seinen Helfern hat an diesem Abend alles wie geplant funktioniert. Das erarbeitete Hygienekonzept insbesondere mit den Abstandsregeln konnte problemlos umgesetzt werden. Selbst der Chorklang im ungewohnt großen Probenraum Eduard-Schläfer-Halle war nicht beeinträchtigt und die ausgesuchte Chorliteratur wurde mit großem Engagement geprobt. Mit großer Erleichterung zog unser Chorleiter Herr Meinhard Wind ein zufriedenes Resümee für diesen Wiedereinstieg nach mehr als vier Monaten Pause. Selbstverständlich ist auch, dass noch nicht alle Chormitglieder bei diesem Wiedereinstieg dabei waren. Weiterhin darf jeder nach eigener Risikoabwägung selbst entscheiden, ob man

dabei sein will und hierfür haben alle Beteiligte vollstes Verständnis.

### Chorproben in der kommenden Woche

Rocks2gether beginnt am Montag, 27.07.2020, um 19.30 Uhr im Vereinsheim „Kleintierhof“, Neckarstraße.

Der Männerchor trifft sich einen Tag später, am Dienstag, 28.07.2020, wieder um 20.45 Uhr in der Eduard-Schläfer-Halle zur Probe.

Wir bitten alle Sängerinnen und Sänger zu den Chorproben einen geeigneten Mund-Nasen-Schutz mitzubringen. Die Einzelheiten zu dem Hygienekonzept werden wieder vor Beginn erläutert

**Homepage:** [www.gv-neckarhausen.de](http://www.gv-neckarhausen.de)



## Anglerverein e.V. Edingen

### Backfischfest „To Go“

Wir gehen „glockerten“ Zeiten entgegen und dennoch kann dieses Jahr aufgrund der Corona Verordnung der Landesregierung Baden-Württemberg unser traditionelles Backfischfest nicht in gewohnter Weise stattfinden.

Um unsere Gäste trotzdem mit leckerem Backfisch verwöhnen zu können, findet am Samstag, 15.08. und am Sonntag, 16.08.2020 erstmals ein „Backfischfest to go“ in Form eines Straßenverkaufs von Fischspezialitäten statt. Dieser Verkauf erfolgt nach Genehmigung durch die zuständigen Behörden unter Einhaltung der Schutz- und Hygienevorschriften am Verkaufstresen des Anglerheims (Hauptstraße 2). Eine Bewirtung erfolgt nicht; der Speiseverzehr auf dem Vereinsgelände ist ebenfalls nicht gestattet. Es ist ausschließlich ein Verkauf von Fischspezialitäten „über die Theke“ vorgesehen. Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden bieten wir ein ausgewähltes Speiseangebot von Fischspezialitäten (Zanderfilet, Seelachsfilet und Backfisch) an.

Wir hoffen, dass viele Fischliebhaber auch in dieser schwierigen Zeit den Weg zu uns finden und sich von uns mit feinem Backfisch verwöhnen lassen.

Die Edinger Anglerfamilie ist in den Sozialen Medien auf „Facebook“ für Sie da. Wir informieren aktuell über unser Vereinsleben und den Angelsport... auch ohne Registrierung bzw. Anmeldung.

**Facebook:** [www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV](http://www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV).

# BSV

## Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.

### Reha-Sport

Aktuell setzen wir unseren Übungsbetrieb weiterhin aus. Wir hoffen natürlich, dass wir im Rahmen der Lockerungen zu gegebener Zeit den Sportbetrieb wiederaufnehmen können und stehen in engem Kontakt mit den zuständigen Stellen.

Für alle Interessierten, die sich zuhause fit halten möchten, haben wir im Internet unter: <https://twitter.com/BSVEdNh> einen Link zu einem Übungsvideo des Badische Behinderten- und Rehabilitationssportverband veröffentlicht.



## Boule-Club Edingen-Neckarhausen e.V.

### Trainingsbetrieb mit Einschränkungen

Unsere Trainingszeiten nur für Mitglieder sind bis auf weiteres mittwochs von 15.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 14.00 bis 18.00 Uhr. Dabei gelten weiterhin mehrere Einschränkungen. So werden in dieser Zeit Verantwortliche vor Ort sein und das Training protokollieren. Die Toiletten sind unter Beachtung der strengen Hygieneregeln geöffnet.

**Homepage:** [www.boule-club.de](http://www.boule-club.de)



## Sportkegelclub Edingen-Neckarhausen

### In dem heutigen Bericht geht es um die Bestleistungen einzelner Spieler und der Mannschaften in der Saison 2019/2020.

Bestleistungen 1. Mannschaft (200 Wurf): Bestes Mannschaftsergebnis Heim: 5187 Holz am 10.Spieltag gegen ATB Heddeshelm 1 / Bestes Mannschaftsergebnis Auswärts: 5497 Holz am 14.Spieltag bei SG 25 Viernheim/BF Hemsbach 3 in Hemsbach / Bestes Einzelergebnis Heim: 958 Holz von Steffen Hambitzer am 9.Spieltag gegen KC Vorwärts Hemsbach 2 / Beste Einzelergebnis Auswärts: 1025 Holz von Steffen Hambitzer am 6.Spieltag bei KC RG Lampertheim 1.

Bestleistungen 2. Mannschaft (100 Wurf): Bestes Mannschaftsergebnis Heim: 2489 Holz am 5.Spieltag gegen SG ASV Eppelheim 1 / Bestes Mannschaftsergebnis Auswärts: 2543 Holz am 14.Spieltag bei SG ASV Eppelheim 1 / Bestes Einzelergebnis Heim: 468 Holz von Kunibert Kusch am 5.Spieltag gegen SG ASV Eppelheim 1 / Beste Einzelergebnis Auswärts: 466 Holz von Lucas Reinle am 8.Spieltag bei SG GH/GW Pfaffengrund 2.

### Training:

Wir trainieren – unter Einhaltung der CoronaVO Sport sowie unter Beachtung des kommunalen Schutz- und Hygienekonzepts – jeweils donnerstags ab 16.00 Uhr auf den Kegelbahnen in der Werner-Herold-Halle.

Sie wollen mehr über uns erfahren? Dann schauen sie doch auf unseren verschiedenen Kanälen vorbei.

### Facebook:

[www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen)

### Instagram:

[www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen](http://www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen)

**Homepage:** [www.skc-edingen-neckarhausen.de](http://www.skc-edingen-neckarhausen.de)



## SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

### 1. Mannschaft der DJK/Fortuna in die Vorbereitung auf neue Saison gestartet

Am Samstag, 18.07.2020 startete unsere 1. Mannschaft in die Vorbereitung der Saison 2020/2021. Zu Beginn hielt Cheftrainer Marco Rocca eine kurze Ansprache, ehe es in



die Grundlagenausdauer ging. Weiter ging es mit einer taktischen Spielform und einem Abschlusspiel. Schon zuvor trainierte die Truppe um Marco Rocca während der Corona Pause nach den Hygieneauflagen. Nach dem Training fand das traditionelle Mannschaftsfoto statt. In einer gemütlichen Runde, natürlich mit dem notwendigen Hygieneabstand, mit kalten Getränken und kleinen Snacks, endete ein erfolgreicher Start. Mit von der Partie waren auch gleich zwei der drei Neuzugänge, Tom Matthias, der vom VfR Mannheim kommt und Fabio Eisel, der zuletzt für den VfR Grünstadt spielte. Der dritte Neuzugang, Giuseppe Minacapilli, der aus Altlußheim nach Edingen Neckarhausen wechselte, fehlte.

In den kommenden Wochen werden Marco Rocca und sein neuer Co-Trainer, Simon Wolf die Mannschaft um Kapitän Andreas Müller bestmöglich auf die anstehende Runde fit zu machen. Zur Vorbereitung der neuen Saison wird es auch wieder einige Testspiele geben. Am 09.08.2020 geht es zur SpVgg Ketsch (13.00 Uhr). Am 23.08.2020 geht es um 11.00 Uhr zur SG Dossenheim, zum Abschluss der Vorbereitung geht es dann am 30.08.2020 zur TSG Eintracht Plankstadt (15.00 Uhr). Während des Trainingslager im Sport- und Freizeitzentrum zwischen dem 14.08. und 16.08.2020 findet sonntags die 1. Runde im Kreispokal statt. Die Auslosung findet am kommenden Samstag, 25.07.2020 statt. Vor einigen Tagen wurde auch die erste Runde des BFV Verbandspokal ausgelost, unsere 1. Mannschaft bekommt es in der 1. Runde mit dem Heidelberger A-Ligisten SG Dielheim zu tun. Gespielt wird am Sonntag, 02.08.2020 um 17.00 Uhr in Dielheim.

#### **Kontakt:**

Sascha Ihrig, Presse-, Medien-, Öffentlichkeitsarbeit,  
Mobil:0176/37904606, E-Mail: Sascha\_Ihrig@t-online.de

#### **Facebook:**

[www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen](https://www.facebook.com/DJKFortunaEdingenNeckarhausen)

**Homepage:** [www.djk-fortuna.de](http://www.djk-fortuna.de)



**DJK 1912 Neckarhausen**

#### **DJK Abenteuertage**

In der Ferienzeit bietet die DJK Sportjugend zum zweiten Mal allen Interessierten, Mitglieder, Familien und den Firmlingen Abenteuertage in Zuzenhausen an. Das Erlebniszentrum Mühlen Kolb bietet uns vom 24.08. bis 28.08.2020 viele Möglichkeiten neue Sachen auszuprobieren und zu erleben. Erholen beim Kajakfahren, Bogenschießen, Klettern und vieles mehr werden wir in einzelnen Aktionstagen organisieren. Leider können wir wegen den Corona Auflagen keine zusammenhängenden Tage anbieten. Die Aktionen müssen durch eigene Anreise tageweise oder dann privat gebucht werden. Hier stellt das Erlebniszentrum bestimmt gerne Unterkünfte in der Jugendherberge, Schäferwägen oder auf dem Zeltplatz zur Verfügung. Wichtig ist es für uns zu wissen an welchen Tagen und welche Aktion gewünscht wird, den Rest stellen wir dann zusammen. Also bei Interesse einfach per E-Mail bei: [a.mueller@djk-neckarhausen](mailto:a.mueller@djk-neckarhausen) anfragen und buchen. Kosten werden voraussichtlich 30 Euro/p.P. je Tag für die Aktion und ein Mittagessen in einem Zeitfen-

ster von 9.00 bis 14.00 Uhr sein.

#### **Wiederaufnahme des Sportbetriebes der DJK Gymnastikabteilungen**

Nach den Corona-Lockerungen ab dem 01.07.2020, haben wir den eingeschränkten Sportbetrieb wiederaufgenommen. Wegen der aktuellen Hygieneregeln, müssen die Teilnehmerinnen an den Übungsstunden bereits in Sportkleidung in die Halle kommen. Eine Mund/Nasenmaske, eine Gymnastikmatte (falls vorhanden), ein großes Handtuch und 1 kleine Flasche Wasser sind mitzubringen. Seit dem 13.07.2020 von 9.00 bis 10.00 Uhr ist die Montagsgruppe wieder aktiv. Seit dem 15.07.2020 von 19.00 bis 20.00 Uhr die Mittwochsgruppe. Die Donnerstagsgruppe nimmt erst ab 30.07.2020 von 18.00 bis 19.00 Uhr den Übungsbetrieb wieder auf. Alle Übungsleiterinnen freuen sich auf ein Wiedersehen mit euch nach der langen Gymnastikpause.



**FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.**

#### **Unentschieden im ersten Test**

Im ersten Testspiel trennte sich der FC Viktoria vom MFC 08 Lindenhof 3:3. Das Spiel war zeitgleich der Auftakt der Vorbereitung. Nach dem 0:2 Rückstand zur Halbzeit drehen die Rot-Schwarzen innerhalb von fünf Minuten durch Tore von Benjamin Borho (56./FE), Florian Beining (60.) und Manuel Fuchs (61.) die Partie, ehe dem Gastgeber der Ausgleich gelang.

#### **Nächste Neuzugänge beim FCV**

Der 22-Jährige Marcel Gavrilav wechselt ebenfalls von der DJK/Fortuna Edingen Neckarhausen zu den Rot-Schwarzen. Nach einer längeren Pause möchte er wieder Fuß fassen und angreifen Nach seinem Bruder Marcel, wechselt auch Sorinel Gavrilav (29) an die Porschestraße. Er war vor einem kurzen Intermezzo bei DJK Vorwärts Ahlen im Mannheimer Kreis bei der TSG Rheinau aktiv und wird vielseitig das Offensivspiel beleben.

#### **Vorbereitung läuft an**

Die beiden Mannschaften befinden sich in der Vorbereitung für die kommende Saison. Los geht's am kommenden Samstag, 25.07.2020, mit einer Trainingseinheit ab 9.00 Uhr. Danach findet gegen 11.30 Uhr ein Fototermin statt. Um 12.30 Uhr ist dann ein lockerer Kick der beiden Mannschaften geplant. Anschließend werden die Mannschaften den Tag mit einem gemütlichen Beisammensein ausklingen lassen. Selbstverständlich werden während der ganzen Zeit die Corona-Richtlinien beachtet werden.

#### **Klubhaus – Klubhaus geöffnet**

Unser Klubhaus hat von dienstags bis freitags durchgehend von 11.30 bis 22.00 Uhr geöffnet. Samstag von 15.00 bis 22.00 Uhr und sonntags bereits ab 9.30 Uhr. Durchgehend wird warme Küche angeboten. Es gibt zudem wechselnde Tagesgerichte. Jeden Sonntag ist Frühstücks-Buffer ab 9.30 bis 14.00 Uhr. Unser neuer Wirt Michael Kuß freut sich auf Ihren Besuch. Auf unserer Vereinshomepage können Sie die Speisekarte und die Tagesessen einsehen. Reservierungen werden gerne unter: 06203/14208 angenommen.

### Werbeinserate

Zuerst möchten wir allen Werbepartnern dafür danken uns auch in der sicherlich nicht einfachen wirtschaftlichen Situation stets unterstützt zu haben und immer einen verlässlichen Partner dargestellt zu haben. Demnächst werden Verantwortliche des FC Viktoria auch wieder bei der Geschäftswelt in und um Neckarhausen vorstellig werden, um abzufragen wer wieder ein Inserat im „Viktoria Aktuell“ schalten möchte. Gerade in der jetzigen Zeit ist es nicht selbstverständlich. Natürlich können im direkten Gespräch Sondervereinbarungen getroffen werden. Wir hoffen, dass auch unsere Werbepartner gut durch die sich auch im Finanziellen abzeichnende Krise kommen. Wie auch im Vorjahr, können wir ohne Mehrkosten alle Inserate in Farbe drucken lassen. Mit einer Auflage von 100 Heften pro Heimspiel (15mal pro Saison) erfreut sich das Stadionheft des FC Viktoria im Ort einer großen Beliebtheit. Gerne können wir auch Werbeinserate auf unsere Homepage (über 30.000 Zugriffe pro Jahr) anbieten. Werden auch Sie Sponsor des FC Viktoria! Weitere Informationen erhalten Sie unter [info@viktoria-neckarhausen.de](mailto:info@viktoria-neckarhausen.de)

### Testspiele 1. Mannschaft (Änderungen vorbehalten)

Samstag, 25.07.2020, 12.30 Uhr: FCV I – FCV II /  
Samstag, 01.08.2020, 12.00 Uhr: TSV Neckarau – FCV /  
Sonntag, 02.08.2020, 11.00 Uhr: VfB St. Leon II – FCV /  
Sonntag, 09.08.2020, 12.00 Uhr: FCV – SpVgg Wallstadt II /  
Dienstag, 11.08.2020, 19.30 Uhr: SSV Vogelstang – FCV /  
Samstag, 15.08.2020, 14.00 Uhr: FV Graben – FCV /  
Sonntag, 30.08.2020, 14.00 Uhr: FCV – FV Heiligenstein II

### Kontakt:

Tobias Hertel, E-Mail: [info@viktoria-neckarhausen.de](mailto:info@viktoria-neckarhausen.de)

**Facebook:** [facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](https://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

**Homepage:** [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



**Turnverein 1890 Edingen e.V.**

### Großzügige Stuhlkissen-Spende

In der letzten Woche konnten wir unsere alten, in die Jahre gekommenen, Stuhlkissen in den Ruhestand schicken. Eine großzügige und „bedarfs-orientierte“ Spende unseres Ehrenmitgliedes Erika Urich „bescherte“ uns 100 neue tolle Kissen, die nun auf ihren ersten Einsatz warten.

Das war wirklich eine prima Idee - vielen herzlichen Dank für diese umsichtige Unterstützung!

Geschäftsstelle geschlossen

Unsere Geschäftsstelle ist für Publikumsverkehr weiterhin geschlossen.

E-Mails an [info@turnverein-edingen.de](mailto:info@turnverein-edingen.de) werden in gewohnter Weise beantwortet und bearbeitet.

### Keine Hallen-Sommerpause

Es wird dieses Jahr keine Hallen-Sommerpause in der Jahnhalle geben. Jahnhalle und Spiegelsaal sind über die kompletten Sommerferien für die Sportgruppen geöffnet (natürlich unter den aktuellen Corona-Auflagen).

Auch die kommunalen Sportstätten stehen während der Sommerferien zur Verfügung. Die Gemeinde hat die Vereine darüber informiert, dass diese Zeiten jedoch zeitnah angemeldet werden müssen.

### Abteilung Handball: TVE-Teams starteten beim Sommerlauf!

Nach einem mehr als erfolgreichen TVE-Sommerlauf bedanken sich die Handballer\*innen bei den Organisatoren, die es trotz der aktuellen Lage ermöglicht haben, den Lauf - auf ungewohnte Art und Weise - stattfinden zu lassen. Es war zwar anstrengend, aber es hat allen sehr viel Spaß gemacht. Wir hoffen, dass das gespendete Startgeld seinen „guten“ Zweck erfüllt und etwas bewirken kann. Auch hier geht ein großer Dank an die Sponsoren, die das erst ermöglicht haben.

### Trainingsarbeit unter Corona-Bedingungen wieder aufgenommen!

Die SG EF-Jugendteams und die TVE-Senioren\*innen-Mannschaften haben das Training in Edingen und in Friedrichsfeld unter Beachtung der Auflagen von der Gemeinde, der Stadt und dem Hauptverein wiederaufgenommen. Mehr zum Ablauf und den Trainingsterminen erfahrt Ihr bei den Trainern und Übungsleitern.

Alles zum Thema „Edinger Haie“ findet man auf der Handball-Homepage: [www.handball.turnverein-edingen.de](http://www.handball.turnverein-edingen.de) mit Verlinkung zur Haie-Facebook-Seite.

### Kontakt:

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4,  
Telefon: 06203/85353, Fax: 06203/81071,  
E-Mail: [info@turnverein-edingen.de](mailto:info@turnverein-edingen.de)

**Homepage:** [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)



**Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.**

Nach Wiederaufnahme des Sportbetriebes werden folgende überarbeiteten Übungsstunden durchgeführt:

### Sportangebot für Erwachsene

#### TV-Turnhalle (Porschestraße 15):

Montag, 19.00 bis 21.00 Uhr Karate ab 18 Jahre /  
Dienstag, 8.45 bis 9.45 Uhr Wirbelsäulengymnastik (Kursangebot), 10.15 bis 11.15 Uhr Gymnastik Hausfrauen & Hausmänner, 14.30 bis 15.30 Uhr Senioren Gymnastik & Tanz, 19.30 bis 20.30 Uhr Gymnastik & Volleyball Jedermann /  
Mittwoch, 17.15 bis 18.15 Uhr Wirbelsäulengymnastik (Kursangebot), 18.30 bis 19.30 Uhr Fitness (Frauen & Männer) /  
Donnerstag 20.00 bis 21.00 Uhr BeFit (Kursangebot) /  
Freitag 19.00 bis 21.00 Uhr Karate ab 18 Jahre

Eduard-Schläfer-Halle (Hauptstraße 356)

Dienstag, 19.30 bis 20.30 Uhr Frauengymnastik (nach den Sommerferien ab 15.09.2020)

Treffpunkt beim Freizeitbad (Hauptstraße 356)

Freitag, 15.30 bis 16.30 Uhr Walking (Frauen)

Sportangebot für Kinder: TVN-Turnhalle (Porschestraße 15)

Montag, 17.00 bis 19:00 Uhr Karate Kinder, Anfänger & Jugend 6 bis 17 Jahre /  
Dienstag, 17.00 bis 18.15 Uhr Einrad ab 7 Jahre, 18.30 bis 19.30 Uhr Jungen-Turnen ab 4. Klasse /  
Freitag 18.00 bis 19.00 Uhr Karate Kinder, Anfänger & Jugend 6 bis 17 Jahre.

Wir bitten um Beachtung, da sich einige Termine gegenüber der Ankündigung von letzter Woche geändert haben. Die Turnabteilung bietet während der Sommerferien Übungsstunden Jungenturnen an den Terminen 30.07.,

05.08., 12.08. und 18.08.2020; donnerstags, jeweils von 10.00 bis 11.30 Uhr an.

Homepage: [www.tv-neckarhausen.de](http://www.tv-neckarhausen.de)

## ANZEIGEN



**Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen**  
Rhein-Neckar-Kreis

### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

#### **Bauhofmitarbeiters/in**

(Vollzeitbeschäftigung)

zu besetzen.

Zur Verstärkung unseres Bauhofteams suchen wir eine einsatzfreudige Persönlichkeit mit abgeschlossener handwerklicher Berufsausbildung.

Zum vielseitigen Aufgabengebiet gehören die Pflege von Rasen- und Gehölzflächen, Straßengrün und Wechselbepflanzungsflächen, Maurerarbeiten, Pflasterarbeiten, der manuelle und maschinelle Winterdienst, Transportarbeiten aller Art sowie andere Arbeiten entsprechend dem Produktprofil des Gemeindebauhofs.

Aufgrund des Einsatzes von Räum- und Streufahrzeugen, Geräteträgern zur Landschaftspflege und anderer Baumaschinen ist der Besitz des Führerscheins Klasse 3 bzw. B erforderlich.

Die Anstellung und Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Abhängigkeit von der fachlichen Qualifikation und Berufserfahrung; die Stelle ist zunächst befristet für die Dauer von 18 Monaten, die spätere Übernahme ist vorgesehen.

#### **Interessiert?**

Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte bis spätestens **30.07.2020** an die:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen,  
Personalamt, Hauptstraße 60,  
68535 Edingen-Neckarhausen

oder per E-Mail an:

[bewerbungen@edingen-neckarhausen.de](mailto:bewerbungen@edingen-neckarhausen.de).

Telefonische Auskünfte erteilen Ihnen unser Personalamt, Elke Hugo, Telefon: 06203/808220 oder Manuela Weinzierl, Telefon: 06203/808227.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie im Internet unter: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



**Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen**  
Rhein-Neckar-Kreis

### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

#### **Fährführer/in**

(m/w/d)

zu besetzen.

#### **Aufgabenprofil:**

- Durchführung des Fährverkehrs zwischen den Anlegern Neckarhausen und Ladenburg
- Bedienung der Fähr- und Anlegertechnik
- Koordination des Fahrzeug- und Fahrgastwechsels/Einweisung von Fahrzeugen und Fahrgästen
- Erhebung des Beförderungsentgelts
- Wartung und Pflege sowie Ausführen kleinerer Reparaturen am Motorfährrschiff
- Pflege der Fähranlegestelle
- Abwendung von Gefahren bei Hochwasser (z.B. Sicherung der Fähre und der Anlegestellen)

#### **Erforderliche Qualifikation/Anforderungen:**

- Besitz des Fähr- oder Binnenschifferpatents, Sprechfunkzeugnis und Radarpatent bzw. die Bereitschaft, die erforderliche Ausbildung und Prüfung für das Fährpatent begleitend im Fährbetrieb zu absolvieren (Dauer ca. ½ Jahr).
- Erste-Hilfe-Ausbildung
- technisches Grundverständnis und handwerkliche Grundkenntnisse
- Bereitschaft zu Schichtdiensten sowie zur Beförderung an Sonn- und Feiertagen
- hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein, Flexibilität und Belastbarkeit
- freundlicher, aufgeschlossener und kommunikativer Umgang mit den Fahrgästen

#### **Wir bieten Ihnen:**

- eine Vollbeschäftigung mit Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst)
- Jahressonderzahlung
- Leistungsentgelt
- vermögenswirksame Leistungen
- betriebliche Altersvorsorge
- Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten

#### **Interessiert?**

Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte bis spätestens **30.07.2020** an die:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen,  
Personalamt, Hauptstraße 60,  
68535 Edingen-Neckarhausen

oder per E-Mail an:

[bewerbungen@edingen-neckarhausen.de](mailto:bewerbungen@edingen-neckarhausen.de).

Telefonische Auskünfte erteilen Ihnen unser Personalamt, Elke Hugo, Telefon: 06203/808220 oder Thea-Patricia Arras (Stabsstelle), Telefon: 06203/808241.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie im Internet unter: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



## „Amtliches Mitteilungsblatt“ der Gemeinde Edingen-Neckarhausen

### BESTELLSCHEIN (bitte Angeben bei Neubestellung oder Änderung des Mediums)

Ich/Wir bestelle(n) hiermit das „Amtliche Mitteilungsblatt“ der Gemeinde Edingen-Neckarhausen zum derzeit jährlichen Bezugspreis von 32,- € – (einschl. Trägerlohn - Print-Ausgabe) – 21,- € Digital- Ausgabe – 39,- € Kombi-Ausgabe (Print- u. Digital-Ausgabe).

Das „Amtliche Mitteilungsblatt“ erscheint regelmäßig wöchentlich donnerstags.

Lieferung ab .....

Vor- und Zuname .....

**(bitte in Druckbuchstaben schreiben)**

Straße und Hausnummer .....

- Der Betrag von 32,- € (Print-Ausgabe – Papierform) wird abgebucht.  
 Der Betrag von 21,- € (Digital-Ausgabe – PDF-Datei) wird abgebucht.  
 Der Betrag von 39,- € (Papierform und zusätzlich PDF-Datei) wird abgebucht.

Bei Rückfragen unsererseits können Sie hier Ihre Tel.-Nr. eintragen.

Bei Kombi- oder Digital-Ausgabe bitte hier die E-Mail-Adresse eintragen.

### Bankeinzugsverfahren: Die Bezugsgebühr beträgt jährlich (ab 01.01.2020)

- 32,00 € (Print-Ausgabe) **50 AMB-Ausgaben in Papierform**
- 21,00 € (Digital-Ausgabe) **50 AMB-Ausgaben in Form einer PDF-Datei (E-Mail-Versand)**
- 39,00 € (Kombi-Ausgabe) **50 AMB-Ausgaben in Papierform und zusätzl. in einer PDF-Datei (E-Mail-Versand)**

**Füllen Sie bitte den Abbuchungsauftrag aus und senden ihn an uns. Abbuchung erfolgt jeweils im Januar.** Wir erledigen alles andere für Sie.

- Wenn Sie uns schon einen Abbuchungsauftrag erteilt haben, gilt dieser bis auf Widerruf.
- Bitte geben Sie uns Kontoänderungen rechtzeitig (spätestens 3 Wochen) vor dem 15. Januar des laufenden Jahres bekannt.
- **Kosten für evtl. Rücklastschriften** wegen aufgelöster Konten (bis zu 8,- €), **trägt der Abonnent.**
- Bitte denken Sie an Um- oder Abmeldung bei Umzug oder Trauerfall, das spart Ihnen Kosten.

**SEPA-Lastschrift für die Bezugsgebühr des „Amtl. Mitteilungsblatt“ wird nur 1 x jährlich im Januar abgebucht.**

Name / Vorname / Straße / PLZ / Ort  
(bitte in Druckbuchstaben schreiben)

Zahlungsempfänger



68535 Edingen-Neckarhausen,  
Flößerstraße 6  
Industriegeb.- Nord,  
Tel.: (0 62 03) 9 58 34 44  
Fax: (0 62 03) 8 17 11  
E-Mail: post@knopf-druck.de

Name des Kreditinstituts

Hiermit bitte ich/wir Sie, von dem Zahlungsempfänger für mich/uns bei Ihnen eingehender SEPA-Lastschrift (gilt nur für die Bezugsgebühr) zu Lasten meines/unseres Kontos einzulösen.

Sollte sich die Konto-Nr. ändern verpflichte ich mich dieses rechtzeitig mitzuteilen, ansonsten trage ich die anfallenden Kosten.

IBAN

Dieser Auftrag ist widerruflich.

BIC

Auf eingehende Lastschrift werden Teilzahlungen nicht erbracht.

Unterschrift

Ort, Datum

*Die Lücke, die Du gerissen hast, ist eine tiefe Wunde; die Lücke, die Du gerissen hast ist so groß und wir können sie nicht schließen. Aber sie ist auch ein Fenster durch das wir zu Dir sehen.*

Plötzlich und unfassbar verstarb mein geliebter Mann, unser Vater und Opa

## Peter Schwendtner

\* 02. April 1950 † 15. Juli 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Gabi

Tina, Martin, Sam und Noel

Anke, Daniel, Alina, Adrian und Mika

Heike, André, Melvin und Lucy

Miriam und Rüdiger

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne findet am Freitag den 31.07.2020 um 14.30 Uhr auf dem Friedhof Edingen statt. Kondolenzliste liegt auf!



*Du bist und bleibst unvergessen.*

## Collaso Walheide

Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn die mit uns gemeinsam Abschied genommen haben, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank an:

- Herrn Diakon Peter Weilbach für die Gestaltung der Trauerfeier.
- Jozefa und Johanna für die liebevolle Pflege.
- Frau Dr. Schober für die jahrelange ärztliche Betreuung.
- Neurologe Seibert für die jahrelangen Hausbesuche.
- Pflegedienst Daheim.
- Physiotherapie Lea Jung und Team.
- Den Schulkameraden Jahrgang 1940.
- Dem Bestattungsinstitut Stock.

In stiller Trauer  
Yvonne Lörch-Day mit Familie  
und im Namen aller Angehörigen



Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Erinnerung ist das, was bleibt.

Traurig nehmen wir Abschied von

## Karl-Heinz Günther

\* 28. Dezember 1946 † 19. Juli 2020

**Deine Ehefrau Bozena  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 31. Juli 2020, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Mannheim-Friedrichsfeld statt. Kondolenzliste liegt auf.

**GUIDO  
WOLF**  
Steinmetz- & Bildhauermeister

GRABMALE & NATURSTEINE



Viernheimer Weg 59/61  
Am neuen Friedhof  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 06221 / 833772  
Telfax: 06221 / 833773

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
info@steinmetz-wolf.de



DRK-Kreisverband  
Mannheim e.V.



Neuer Ort, gewohnter Service

## Lebensmittelausgabe der Tafel Edingen-Neckarhausen

Wir sind wieder da!

**Wann?** Jeden Dienstag von 14:00 bis 17:00 Uhr.  
**Wo?** Auf dem Gelände des Sportzentrums Edingen, Mannheimer Straße 61, 68535 Edingen-Neckarhausen.  
**Für wen?** Unsere Tafelkunden und alle Bürgerinnen und Bürger, die aufgrund von Corona kurzfristig bedürftig geworden sind.

### Was Sie mitbringen sollten

**Unsere Tafelkunden:** Ihren Tafelausweis  
**Neue Bürger/innen:** Einen entsprechenden Nachweis für Kurzarbeit, Arbeitslosigkeit etc.  
**Alle:** Mundschutz, eigene Taschen oder Körbe und 2,00 € (passend)

Auf die Einhaltung aktueller Hygienemaßnahmen sowie Mindestabstand wird geachtet.

DRK-Kreisverband  
Mannheim e.V.  
Tafel und Second Hand  
Lagerstraße 7  
68169 Mannheim  
Tel. 0621 3218 123  
www.DRK-Mannheim.de

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

Impressum:

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



Amtliches Mitteilungsblatt  
der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



**Herausgeber:**  
Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60  
68535 Edingen-Neckarhausen  
**Homepage:**  
www.edingen-neckarhausen.de

**Verantwortlich für den textlichen Teil:**  
Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

### Allgemeine Hinweise:

Das von der Gemeinde Edingen-Neckarhausen herausgegebene Amtliche Mitteilungsblatt dient in erster Linie der Veröffentlichung sämtlicher amtlicher Bekanntmachungen, zu denen die Gemeinde gesetzlich verpflichtet ist.

Ferner für sonstige amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Gemeinde sowie anderer Behörden, die im Interesse der Aufgabenerfüllung und zur Information der Bevölkerung über Gemeindeangelegenheiten hilfreich und geeignet sind.

Die im Amtlichen Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen veröffentlichten Texte der Kirchen-, Religions- und Glaubensgemeinschaften, der Parteien, Fraktionen und weiterer politisch motivierter Organisationen sowie der örtlichen Vereine und Gruppierungen geben die Meinung der jeweiligen und ausgewiesenen Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeinde) wieder.

Die Inhalte des Amtlichen Mitteilungsblattes der Gemeinde Edingen-Neckarhausen sind urheberrechtlich geschützt. Die Nutzung bzw. Verwertung der urheberrechtlich geschützten Inhalte, insbesondere durch Vervielfältigung, Verbreitung, Digitalisierung, Speicherung – gleich auf welchem Trägermedium und in welcher technischen Ausgestaltung – ist ohne ausdrückliche Genehmigung des jeweiligen Rechteinhabers nicht zulässig.

Datenschutzrechtliche Vorschriften und Belange werden beachtet.

### Rechtsgrundlage:

Richtlinien für das Amtliche Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen vom 14.02.2007  
Formatierungsvorgaben für die Berichterstattung im Amtlichen Mitteilungsblatt (Stand: 14.02.2007)

### Redaktion:

Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205

### Redaktionsadresse:

E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de

### Redaktionsschluss:

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:

Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

### Homepage:

www.knopf-druck-media.de

### Anzeigenredaktion:

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: post@knopf-druck.de

### Anzeigenschluss:

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

### Bezugsgebühr ab 01.01.2019 bis 31.12.2020:

32,00 Euro / Print/50x  
39,00 Euro / Print & Digital  
21,00 Euro / Digital

**Druckausführung:**  
M+M Druck GmbH.



Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen  
des Projektes der Stadt Heidelberg

Nachhaltiges  
Wirtschaften

[2012]

Bedruckstoff:  
80% seidenmatt  
h frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100% PEFC certified / GFA



So nutzen Sie  
das Fahrangebot  
- auch in Corona-Zeiten -  
für Edingen-Neckarhausen



Spätestens 30 Minuten vor der fahrplangemäßen Abfahrzeit  
telefonisch unter der Ruf-Nummer: 0621 21818 anfordern –  
das Ruf-Taxi fährt nur nach Vorbestellung!

- ☞ **Gewünschte Abfahrtszeit laut Fahrplan**
- ☞ **Einstiegs- und Zielhaltestelle angeben** (nur ÖPNV-Haltestellen)
- ☞ **Anzahl der Fahrgäste nennen**

**aktuell**

kann nur eine begrenzte Personenzahl befördert werden  
(1 Person normales Taxi / bis 2 Personen Großraumtaxi)

- ☞ **Zur gewünschten Abfahrtszeit an der Einstiegshaltestelle bereitstehen**
- ☞ **Zeitfahrkarte bzw. Bargeld bereithalten**

### Fahrpreis im Taxi entrichten

Inhaber von gültigen Zeitkarten fahren kostenfrei

Gültige Zeitkarten sind MAXX-Ticket, Jahreskarte Jedermann (im eingetragenen Gültigkeitsbereich), Job-Ticket, Rhein-Neckar-Ticket, Karte ab 60, Semester-Ticket, Entdecker-Ticket, Schwerbehindertenausweis mit Wertmarke – Hier nicht aufgezählte VRN-Fahrscheine berechtigen nicht zur (Weiter)Fahrt im Ruf-Taxi.

### Fahrplan:

VRN-Homepage:  
www.vrn.de (Fahrplan)

VRN-Homepage:  
www.vrn.de/mobilitaet/bedarfsverkehre/ruftaxi/index.html

sowie im gedruckten VRN-Fahrplanheft und an den Bus- & Ruf-Taxi-Haltestellen in Edingen-Neckarhausen

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

**Nur Fischverkauf to go!!!**

**68. Edinger Backfischfest**  
**15. bis 16. August**

**Eigene Fischbäckerei** mit Edinger „Fischspezialitäten“

**Backfischfest 2020**

**Dieses Jahr nur Zander-Filet  
straßenverkauf! Seelachsfilet**

**Edinger Backfische**

**Öffnungszeiten:**  
**Samstag, 15.08.2020, 11.00 bis 19.00 Uhr**  
**Sonntag, 16.08.2020, 10.30 bis 14.00 Uhr**

**Kein Verzehr auf dem Vereinsgelände!**  
Zutritts- und Teilnahmeverbot i.S. von §7 der CoronaVO für Personen mit Kontakt zu Covid19-Erkrankten bzw. mit eigenen Krankheitssymptomen.

Anglerverein Edingen e.V. · Edingen · Hauptstraße 2

**Sommergeschichten**  
Kultur im Schloss

**SAP  
BLÄSERQUINTETT  
Wind 5.0**

Haydn - Mozart - Strauss - Arnold

**Vorverkauf**  
VHS-Büro, Hauptstr. 389, OT-Neckarhausen  
VVK-Zeiten: Mo.-Fr. 10-12 Uhr Do. 14-17 Uhr  
Telefon: 06203-808 250  
Mail: vhs@edingen-neckarhausen.de  
Eintritt: € 10,-

So. 16. August 2020 / 17 h / Schlossterrasse Neckarhausen  
bei schlechtem Wetter im Großen Sitzungssaal

vhs VOLKSHOCHSCHULE EDINGEN-NECKARHAUSEN  
sAP sinfonie orchester making the world sound better  
kien kultur im ort  
EDINGEN NECKARHAUSEN eine europäische Gemeinde

**BfF**  
Bündnis für  
Flüchtlingshilfe Edingen-Neckarhausen

**KLEIDERSTUBE**  
im „Edinger Schlüssel“  
für Jedermann & Jederfrau!

**Ort:**  
Hauptstraße 35

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag, 16.00 bis 18.00 Uhr

**Letzter Samstag im Monat:**  
11.00 bis 13.00 Uhr

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

**WIR MACHEN  
BLÜHENDE STREIFEN**

Hier wurde ein Blühstreifen angelegt. Die unterschiedlichen Pflanzen bieten ein reichhaltiges Nahrungsangebot für sehr viele Lebewesen – von Nützlingen im Boden bis hin zu Schmetterlingen und Bienen. Außerdem dient der Blühstreifen als Lebensraum für viele weitere Tiere. Landwirte fördern damit das ökologische Gleichgewicht.

**Hätten Sie es gewusst?**  
Landwirte legen in Baden-Württemberg jedes Jahr auf einer Fläche von mehr als 12.000 Hektar Blühstreifen und Blühflächen an.

**Machen Sie mit!**  
Jeder kann seinen Beitrag zur Artenvielfalt leisten. Lassen auch Sie im Garten oder Balkonkasten blühende Oasen für Insekten entstehen.

f t i  
@BWBAUERN www.lbv-bw.de

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

**IHRE BAUERN AUS EDINGEN-NECKARHAUSEN**

# MACHEN SIE MIT!

**EDINGEN** NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



DIE CORONA-WARN-APP:

## **UNTERSTÜTZT UNS IM KAMPF GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.





**• Gesucht •**  
**Familie mit Kind sucht Haus zum Kauf**  
 (auch renovierungsbedürftig) in Edingen und Umgebung.  
**Telefon 0177-2601949**

**Edingen, 3 ZKB, 70 qm + 25 qm Terrasse, EG,**  
**Einbauküche neu, ab 01.08. zu vermieten.**  
**Erstbezug nach Sanierung, KM 750,- Euro**  
**Zuschriften an den Verlag Chiffre-Nr. 3240**

**Garage zu mieten gesucht,**  
**gerne auch Kauf.**  
**Edingen-Neckarhausen, Neu-Edingen.**  
**Telefon 0173/8273517**

**Gesucht; Werkstatt oder Garage!**  
 Ich bin Ingenieur (44) und ein leidenschaftlicher Möbelbauer. Für meine zahlreichen Projekte (vorwiegend aus Holz) suche ich eine Werkstatt, Garage oder Scheune mit ca. 50 qm Fläche, am liebsten in Neckarhausen. Über ein Angebot würde ich mich sehr freuen. **Mobil: 0176-21961040**



**Physiotherapie Mücke** Tel. 06203 81062  
 Friedrichsfelderstrasse 20 - 68535 Edingen - Neckarhausen  
 www.kg-muecke.de

- ▶ Krankengymnastik
- ▶ Manuelle Therapie
- ▶ KG ZNS Bobath
- ▶ Lymphdrainage
- ▶ med. Massagen
- ▶ Wärmetherapie
- ▶ Kältetherapie
- ▶ Kinesio Taping
- ▶ Sportphysiotherapie
- ▶ Dorn & Breuss Therapie
- ▶ Fußreflextherapie
- ▶ Rehabilitation
- ▶ Ergonomie
- ▶ Hausbesuche

**Wenn Erfahrung zu Vertrauen wird**




**Michael Reichbauer**  
 Telefon 06221 13120  
 m.reichbauer@bestattungshaus-heidelberg.de

**Andreas Keller**  
 Telefon 06221 13120  
 a.keller@bestattungshaus-heidelberg.de

**Seit 30 Jahren bei Kurz Feuerstein**



**Bestattungshaus Heidelberg**  
**KURZ FEUERSTEIN**

Zentralruf bei Tag und Nacht:  
**06221 13120**

Bestattungshaus Heidelberg Kurz Feuerstein e.K.  
 Bergheimer Straße 114 · 69115 Heidelberg · www.bestattungshaus-heidelberg.de

Wir heiraten am 25.07.2020!



**Andrea Fiedler**  
 geb. Kaiser

**&**

**Norbert Fiedler**  
 Schloss Edingen-Neckarhausen

*Ein herzliches Dankeschön  
 für die Glückwünsche  
 und Geschenke anlässlich  
 meiner Konfirmation,  
 auch im Namen meiner Eltern.*

*Lorena Krüger*



**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**  
 www.naeher-baustoffe.de

**ISOVER** DämmstoffProfi

Näher Baustoffe GmbH  
 In der Gabel 10  
 69123 Heidelberg  
 Tel.: 06221/90510-0  
 Fax: 06221/90510-20  
 info@naeher-baustoffe.de

**NÄHER**  
 BAUSTOFFE • FLIESEN

**Tomaten auf den Augen? Dann ist Sehberatung genau das, was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.**



**Optik heer**

*Fachgeschäft für Augenoptik*

**Mannheimer Straße 15 · 68535 Edingen-Neckarhausen**  
**Telefon 0 62 03 / 8 20 95**



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de

# KLEMMENT

Metallbau Rollladen  
und Sonnenschutztechnik

MRS GmbH

Fon: 0 62 03 - 92 29 05 • info@klement-metallbau.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb!

- ▣ Schlosserarbeiten
- ▣ Reparatur-Eildienst
- ▣ Rollläden
- ▣ elektrische Antriebe u.v.m.

**Rollladennotdienst • Balkongeländer aus Edelstahl  
Markisen • Fliegengitter • Haustüren**

**GARUFI GmbH** • HOLZBÖDEN • TERRASSEN  
SCHREINEREI - BAUELEMENTE • FENSTER • TÜREN • MÖBEL  
• ROLLADEN • INNENAUSBAU  
• REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim

E-mail: garufi-gmbh@arcor.de

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de



# MÖNIG

Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen

Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen

Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85

- Sanierung
- Innenhüllen
- Ölumlagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung
- Fachbetrieb nach WHG §19

**Rothermel** GmbH & Co. KG  
**Tankschutz**  
Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenneuanlage  
Treppen- und Wegebau • Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 • Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4

**Abfluss verstopft**

seit 1980 **Joho**  
treibt den Schmutz  
...raus



**Björn Joho Rohr- Industrie- und Kanalreinigung**  
Einbau von Rückschlagklappen u. Rückflussverhinderer

68535 Edingen-Neckarhausen • Kappesgärten 9  
Telefon 06203-12179 • Mobil 0172-6228152 od. 0173-3111873  
Fax 06203-108910

# PARKETT NEUTARD

Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

100% Parkett

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

www.parkett-neutard.de

INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

# DING

SCHREINEREI

WOHNER,  
MAßGESCHNEIDERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

**PFEIFER ABWASSER-KANALE**

Wir machen Ihr Rohr frei!

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 21 / 867 52 88



Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen



06203 892828      www.martinovic-koch.de

**MARINO JIMENEZ**  
GMBH

**FLIESEN**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Mobil: 0177 - 9 63 03 62  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Termine nach Vereinbarung

PLANUNG  
VERKAUF  
VERLEGUNG

marinojimenez@web.de  
*Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team*

Unser Leistungsangebot umfasst u.a. folgende Bereiche:

- ⊗ Beratung, Aufmaß und Planung
- ⊗ Fliesenhandel
- ⊗ Neuverlegung, Sanierung und Umbau
- ⊗ Komplettbadsanierung aus einer Hand
- ⊗ Barrierefreier und altersgerechter Umbau
- ⊗ Staubfreie Badsanierung dank unseres „Staubfressers“
- ⊗ Fliesenbeläge für Treppen, Balkone und Terrassen
- ⊗ Bautrocknung
- ⊗ Trockenbauarbeiten
- ⊗ Unterstützung beim Beantragen von Fördermaßnahmen

Natürlich bieten wir Ihnen weiterhin die gewohnten Leistungen in den Bereichen

 SANITÄR     HEIZUNG     SOLAR

# Rothenstein

Elektrohaushaltsgeräte

**Verkauf und Service aller Markenfabrikate**

68535 Edingen · Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

**Neuer Service –**  **8 59 56**  
**Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!**

**Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen**

 Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49 

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

# Martinello & Killguss

www.martinello-killguss.de

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

 06203 / 8 55 35

 TV-Kamera     TV-Monitor  
**NOTRUF**  
06203 892828  
 TV-Kanal     TV-Spezialist

www.kurzschluss-dk.de

# KURZSCHLUSS

HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208



# Komm zu uns!

**NEUERÖFFNUNG IM OKTOBER 2020**

Werde Teil unseres Teams in **Edingen-Neckarhausen** als

## Mitarbeiter\*in im Verkauf



**Wir bieten dir:**

- einen krisensicheren Job
- übertarifliche Bezahlung
- Trinkgeld-Bonus
- flexible Arbeitszeitmodelle

**Jetzt online bewerben** [www.BAECKERGOERTZ.DE](http://www.BAECKERGOERTZ.DE)

**oder per WhatsApp** [0171-68 20 131](https://wa.me/0171-6820131)

## Fernseh - HUFT

**Fernseh – Satellitenreparatur**  
**Verkauf und Reparatur** · ☎ 8 24 51

## WAGNER

### Fensterbau



- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten

68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)



## MALERBETRIEB SCHODER

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon    0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4                    Telefax    0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    [www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)

Seit über **30** Jahren erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER Immobilien** 

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 30 Jahren. Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**



**Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen**

## Urlaub, wo es am schönsten ist!

### In Ihrem Garten.



Garten und Außenanlagen komplett aus einer Hand. Von der Planung, über die Ausführung bis zur Pflege. Wir kümmern uns um alles, damit Sie entspannen können.

**hilberger** Johann-Gutenberg-Str. 19 · 68535 Edingen-Neckarh.  
Telefon 06203/4044913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)



**Geländer  
Gitter  
Türen  
Tore  
Markisen**

**SCHLOSSEREI WETZEL GMBH**  
MASCHINENBAU · REPARATUREN

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Tel.: (0621) 152664  
Fax: (0621) 27721  
[www.schlosserei-wetzel.de](http://www.schlosserei-wetzel.de)



**ZIMMER** Dachsanierung & Holzbau GMBH

Flößerstraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 06203 - 839669  
Mobil: 0170 - 3024710  
[info@dachsanieurung-zimmer.de](mailto:info@dachsanieurung-zimmer.de)